

التجربة في استعمال وسيلة البطاقة وتعديلها وعن تأثيرها
نحو رغبة التلاميذ في تعلم قواعد اللغة العربية في المدرسة
العالية دار النجاة كاجيكسان-تولانجان-سيدوأرجو

بحث علمي

مقدم لكلية التربية بجامعة سونن أمبيل الإسلامية الحكومية
لاستيفاء بعض الشروط للحصول على الشهادة (S.Pd.I)
في تعليم اللغة العربية

PERPUSTAKAAN	
IAIN SUNAN AMPEL SURABAYA	
No. KLAS K	No. REG : T-2007/PBA/038
T-2007 038	ASAL BUKU :
PBA	TANGGAL :

إعداد:

أدي ستيانا

DO23.3.004



قسم تعليم اللغة العربية كلية التربية
جامعة سونن أمبيل الإسلامية الحكومية
سورابايا

٢٠٠٧

الملحق : توصية المشرف

الشأن : مناقشة البحث

حضرة صاحب الفضيلة:

عميد كلية التربية

بجامعة سونن أمبيل الإسلامية الحكومية سورابايا

السّلام عليكم ورحمة الله وبركاته

بعد التّفتيش والبحث والتّصحيح فترى أنّ البحث العلميّ للطّالب:

الإسم : أدّي ستـيانا

رقم القيد : D.23.30.04

الموضوع : التجربة في استعمال وسيلة البطاقة وتعديلها و عن تأثيرها نحو رغبة

التّلاميذ في تعلّم قواعد اللّغة العربيّة في المدرسة العالية دار النّجاة

كاجيكسان-تولانجان-سيدوأرجو

واف للشّروط المطلوبة، وهو مستعدّ لإشتراك المناقشة للحصول على الشّهادة

S.Pd.I من قسم تعليم اللّغة العربيّة في كلية التربية بجامعة سونن أمبيل الإسلامية

الحكوميّة سورابايا.

و السّلام عليكم ورحمة الله وبركاته

سورابايا، ٢١ يونيو ٢٠٠٧

(المشرف)

محمد طاهر الماجستير

رقم التّوظيف : ١٥٠٢٨٥٩٩٦

التصديق

لقد أجرت كلية التربية المناقشة لهذا البحث العلمي الذي كتبه الطالب:

الإسم : أدي ستـيانا

رقم القيد : D.٢٣٠.٣٠٠.٤

الموضوع : التجربة في استعمال وسيلة البطاقة وتعديلها وعن تأثيرها نحو رغبة

التلاميذ في تعلّم قواعد اللغة العربيّة في المدرسة العالية دار النّجاة

كاجيكسان-تولانجان-سيدوأرجو

وقد قرّر مجلس المناقشة بنجاحه وأّنه استحقّ على الدرجة S.Pd.I من

قسم تعليم اللغة العربيّة في كلية التربية بجامعة سونن أمبيل الإسلامية الحكومية

سورابايا.

مجلس المناقشة :

رئيس الجلسة : محمد طاهر الماجستير

الكاتب : علي مصطفى الماجستير

المتحن الأوّل : الدكتور اندوس علي مظافر الماجستير

المتحن الثاني : شافعي الماجستير

سورابايا، ٩ أغسطس ٢٠٠٧

عميد كلية التربية



الدكتور اندوس نور حميم الماجستير

رقم التوظيف : ١٥٠٢٤٦٧٣٩

الموجز

ستيانا، ادي، ٢٠٠٧: التجربة في استعمال وسيلة البطاقة وتعديلها و

عن تأثيرها نحو رغبة التلاميذ في تعلّم قواعد اللّغة العربيّة في المدرسة العالية دار
التّجاة كاجيكسان - تولانجان - سيدوارجو.

يّن هذا البحث العلميّ عن استعمال وسيلة البطاقة وتعديلها نحو رغبة
التّلاميذ في تعلّم قواعد اللّغة العربيّة في المدرسة العالية دار التّجاة كاجيكسان -
تولانجان. وسيلة البطاقة وتعديلها هي وسيلة الإيضاح التي جعلها الكاتب بالبطاقات
مع أنّها أجزاءها الرّئيسيّة ولكنّ عدّلها الكاتب لتكون مشوّقة وجذّابة حتّى تظهر
الرّغبة في نفس التّلاميذ في التعلّم. ما قام الكاتب بجعل هذه الوسيلة إلّا بعد النظر
إلى التّطريّات عن الموادّ الدّراسيّة المكتوبة في كتاب اللّغة العربيّة للصفّ العاشر من
المدرسة العالية الذي ألفه خير الهدى الماجستير والدكتوراندوس بدرمان الماجستير
والدكتوراندوس عبد الصّمد الماجستير تحرير محمد طاهر الماجستير. حتّى
بأن يلمس التّطريّات عن الكلمة المكتوبة في ذلك الكتاب بإيجاد وسيلة إيضاحها.
والمادّة الدّراسيّة المأخوذة لجعل الوسيلة هي الدّرس الأوّل عن الكلمة. أخذ الكاتب
المادّة عن القواعد لأنّها تفهم بأصعب المادّة عند الدّارسين، و هذا تأثّر رغبتهم في
التعلّم. الغرض من هذا البحث لمعرفة وجود تأثير وسيلة البطاقة و تعديلها نحو رغبة
تلاميذ المدرسة العالية دار التّجاة في تعلّم قواعد اللّغة العربيّة.

أمّا الجهاز المستعمل لجمع البيانات في هذا البحث يشتمل على التجربة و
الإستبيانات و المقابلة ثمّ المشاهدة. و الطّريقة لهذا البحث هي الكميّة باستعمال

رمز "٢" Test لتحليل البيانات لأن جنس هذا البحث هو التجريبي بأن يقسم المتغير غير مستقل إلى فرقتين وهما الفرقة التجريبية و الفرقة الضبطية لمعرفة تغييرهما بعد إجراء التجربة. عندما تجري التجربة، وجد الكاتب الحقائق بأن رغبة التلاميذ في التعلّم مختلفة. ومن تحليل الإستيانات لمعرفة رغبتهم قبل التجربة بمقياس الموقف Likert نجد الحقائق بأن ٥% من التلاميذ ذوي رغبة عالية و ٦٣,٣% ذوي رغبة معتدلة و ٣١,٧% ذوي رغبة دنية. ومن البحث الذي أقام به الكاتب، تبين أن وسيلة البطاقة و تعديلها ذات تأثير كبير نحو رغبتهم في تعلّم القواعد. قد عرفت هذه الحقيقة من نتيجة الإحصاء بعد التحليل بالرمز "٢" Test بالدرجة ١٢,٠٥٤ وبعد الإتفاق بمستوى الدلالة (Taraf Signifikansi) $٢,٠٠ = ٥\%$ أو $٢,٦٥ = ١\%$ أي $٢,٠٠ > ١٢,٠٥٤ > ٢,٦٥$. وهذه الحقيقة أكدت غرض هذا البحث.

و الأخير من هذا الموجز، إقترح الكاتب إلى المدرسين بأن يطوّروا مبدعتهم و كفاءتهم في جعل الوسيلة ولو كانت بسيطة. والأهم، كيف تساعد الوسيلة إلى وصول أهداف التعلّم.

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

PUSHTAKA	
IAIN SUNAN AMTEL SURABAYA	
No. KLAS	No. REG : T-2007 / PBA / 038
	ASAL BUKU :
	TANGGAL :

قائمة الألواح

١. مختصر العوامل المؤثرة إلى عملية التدريس والتعليم عند محمد انجليم
٤٢ بوروانطا
٢. تركيب منظمة المدرسة العالية دار النجاة ٤٨
٣. قائمة مدرّسي المدرسة العالية دار النجاة ٤٩
٤. رسم المدرسة العالية دار النجاة ٥٠
٥. نتيجة التلاميذ من الإختبار القبلي ٥١
٦. درجة رغبة التلاميذ في تعلّم قواعد اللغة العربيّة مع النسبة
المئوية ٥٤
٧. تقسيم العينة إلى الفرقة التجريبيّة والفرقة الضبطيّة ٥٥
٨. قائمة الفرقة التجريبيّة والفرقة الضبطيّة ٥٥
٩. النتيجة من الفرقة التجريبيّة بعد الإختبار البعدي ٥٧
١٠. النتيجة من الفرقة الضبطيّة بعد الإختبار البعدي ٥٨
١١. لوحة متغيّر X لطلب متوسطه وانحرافه المعياريّ ومعياره
الخطّي ٦١
١٢. لوحة متغيّر Y لطلب متوسطه وانحرافه المعياريّ ومعياره
الخطّي ٦٢

محتويات البحث

أ	موضوع البحث	1
ب	توصية المشرف	2
ج	التصديق	3
د	الشعار	4
هـ	الإهداء	5
و	التمهيد	6
ز	الموجز	7
ط	قائمة الألواح	8
ي	محتويات البحث	9
١	الباب الأول : الإفتتاح	10
١	أ. خلفية البحث	11
٢	ب. قضايا البحث	12
٤	ج. أهداف البحث	14
٤	د. منافع البحث	14
٥	هـ. تحديد المسألة	15
٥	و. توضيح بعض المصطلحات	15
٧	ز. فروض البحث	17
٨	ح. طريقة البحث	18
١٨	ط. البحوث السابقة	18

٢٠ ي. خطة البحث

٢٢ الباب الثاني : دراسة نظرية

٢٢ الفصل الأول : وسيلة البطاقة وتعديلها

٣٦ الفصل الثاني : رغبة التلاميذ في التعلم

الفصل الثالث : تأثير استعمال وسيلة البطاقة وتعديلها و

عن تأثيرها نحو رغبة التلاميذ في تعلم

قواعد اللغة العربية في المدرسة العالية

٤٣ دارالنجاح كاجيكسان-تولانجان

٤٥ الباب الثالث : دراسة ميدانية

الفصل الأول : لمحة المدرسة العالية دارالنجاح - كاجيكسان

٤٥ تولانجان

٥١ الفصل الثاني : عرض البيانات

٦١ الفصل الثالث : تحليل البيانات

٦١ الباب الرابع : الإحصاء

قائمة المراجع

صحائف

الباب الأول

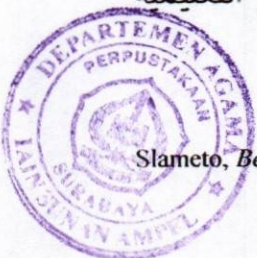
الإفصاح

أ. خلفية البحث

تحتاج عملية التدريس والتعليم إلى التصميم الحسن لكي يصل أهداف التعليم حسنا أيضا. ومن أحد هذا التصميم هو استعمال الوسائل التعليمية التي تكون آلة التعليم المؤثرة إلى المناخ والشرط وبيئة التعليم التي جعلها المدرس.

ترتبط الوسائل التعليمية بطريقة التلاميذ في التعلم إرتباطا قويا، لأن الوسائل التي يستعملها المدرس في التعليم يستعملها التلاميذ لقبول المادة أيضا. الوسائل التعليمية الكاملة والمناسبة تساعد على تسهيل قبول المادة. إذا كان التلاميذ تيسروا في قبول المادة وتسيطروها فصار تعلمهم نشاطا وتقدما. السعي في إيجاد الوسائل التعليمية الكاملة والجيدة مهم لكي يحسن المدرس في تعليمه حتى يستطيع التلاميذ أن يقبلوا المادة حسنا وتعلمهم حسنا أيضا.

قدم هماليك Hamalik (١٩٨٦) أن استعمال الوسائل التعليمية في عملية التدريس والتعليم يجلب الرغبة الجديدة والتشويق والمثير (Stimulus) للتعلم بل الآثار السيكولوجية في نفس التلاميذ. استعمال الوسائل التعليمية



ترجم من : Slameto, *Belajar dan Faktor-faktor yang mempengaruhinya*, (Jakarta: PT. Rineka Cipta, 1995), 68.

في توجيهه (Orientasi) التعليم يساعد فعالية عملية التعليم واتصال المادة الدراسية في الحال. إضافة إلى جلب تشويق التلاميذ ورغبتهم، تساعد الوسائل التعليمية إلى ترقية الأفهام ليقدموا البيانات جذابا متأمنا وتسهل تفسير البيانات والمعلومات.^١

قال جيرلاك وإيلي Gerlach & Ely (١٩٧١) أن الوسائل إذ تفهم بالخطوط العريضة (Garis-garis besar) هي الناس و المادة والواقعة التي تبنى الشرط الذي يجعل التلاميذ يستطيعون أن ينالوا العلم والمهارة أو الموقف (Sikap).

يتماشى مع تقدم الزمان اليوم، قد شوق تطوّر العلم والتكنولوجي (IPTEK) إلى الوسعة التجديدية لإستفادة نتائج التكنولوجي في عملية التدريس والتعليم. يطلب المدرّس أن يستطيع في أن يستعمل الآلات التي استخدمتها المدرسة. للمدرّس حدّ أدنى أن يستطيع في أن يستعمل الآلات الرخيصة والفعالية على الرغم بسيطة ولكن تكون شيئا واحدا وسعة للحصول على أهداف التعليم المرجوة. إضافة إلى استطاع في استعمال الآلات الموجودة، يطلب المدرّس أن يطوّر المهارة في جعل الوسائل التي استعمالها إن كانت غير موجودة.^٢

ومن ناحية ذلك، يبدو أن إجعل الوسائل التعليمية على أنه وسعة إبداعية لم يكن عادة عند المدرّسين أن يفعلوا. الوسائل التعليمية في العموم

^١ترجم من :

Azhar Arsyad, *Media Pengajaran*, (Jakarta: PT. Raja Grafindo Persada, 1997), 15.

^٢نفس المرجع، ٢.

هي ما جرى و مال إلى الغال مع أن هناك الوسائل الممكنة جعلها بالمؤنة الرّخيصة وموادّها موجودة في حولنا. إذا كانت العادة في جعل الوسائل التّعليميّة مستمرّة فتكون هذه العادة نزعة (Trend) إيجابيّة في وسعة تطوير اللّغة العربيّة إضافة بأن تكون وسيطة لاسيما للمدارس الّتي لا تستطيع أن تشتري الوسائل التّعليميّة بسبب تحدّد المؤنة.

ومن أجل ذلك، إشتاق الباحث بأن يجعل الوسائل التّعليميّة يعني البطاقات ويعدها تمسّكا بالمفترض (Asumsi) أن إملاك الوسائل التّعليميّة لا يجب بالشّراء ولكن جعلها هو شيء ممكن. ويجعلها الباحث وسعة لتطوير اللّغة العربيّة وتقدّمها. ولإستبيان إنجاز هذه الوسيلة قام الباحث ببحثه للتّجربة ولمعرفة تأثير استعمالها نحو رغبة التّلاميذ في تعلّم قواعد اللّغة العربيّة في المدرسة العالية دار النّجاة كاجيكسان -تولانجان - سيدوأرجو.

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

ب. قضايا البحث

بناء على ما تقدّم من المسألة الّتي قد سبق يياها، فيقدّم الباحث المسائل الّتي تطلب إجابتها، وهي كما يلي:

- ١- ما وسيلة البطاقة وتعديلها وكيف خطوات تطبيقها في تعليم قواعد اللّغة العربيّة ؟
- ٢- كيف رغبة التّلاميذ في تعلّم قواعد اللّغة العربيّة في المدرسة العالية دار النّجاة - كاجيكسان - تولانجان - سيدوأرجو؟

- ٣- هل يوجد تأثير استعمال وسيلة البطاقة وتعديلها نحو رغبة التلاميذ في تعلّم قواعد اللغة العربيّة في المدرسة العالية دار النّجاة كاجيكسان - تولانجان - سيدوأرجو؟

ج. أهداف البحث

- كانت الأهداف التي يراد الوصول إليها في هذا البحث كما يلي:
- ١- لمعرفة عن وسيلة البطاقة وتعديلها وكيفية تطبيقها في تعليم قواعد اللغة العربيّة.
 - ٢- لمعرفة عن رغبة التلاميذ في تعلّم قواعد اللغة العربيّة في المدرسة العالية دار النّجاة كاجيكسان - تولانجان - سيدوأرجو.
 - ٣- لمعرفة عن وجود تأثير استعمال وسيلة البطاقة وتعديلها نحو رغبة التلاميذ في تعلّم قواعد اللغة العربيّة في المدرسة العالية دار النّجاة كاجيكسان - تولانجان - سيدوأرجو.

د. منافع البحث

- واستفادت نتائج هذا البحث كما يلي:
- ١- تطوّر الوسائل التعليميّة على أنّه وسعة إبداعيّة لترقية تطوّر اللغة العربيّة.

- ٢- تساعد مدرّسي اللغة العربيّة ليطبّقوا الوسائل التعليميّة للوصول إلى أهداف التدريس والتعليم.
- ٣- تطلع إمكانات (Potensi) المدرّس ومبدعته (Kreatifitas) لجعل الوسائل التعليميّة المساعدة لإنجاز عمليّة التدريس والتعليم.
- ٤- إستيفاء للوظيفة النهائيّة شرطا لنيل درجة S.Pd.I للباحث.

٥. تحديد البحث

ولكي تتركّز مسألة هذا البحث، كانت وسيلة البطاقة وتعديلها متركّزة لمادّة قواعد اللغة العربيّة المختصّة للتلاميذ المبتدئين من الصّفّ العاشر من المدرسة العالية لمعرفة تأثير استعمالها نحو رغبتهم في تعلّم قواعد اللغة العربيّة. تمسّكت هذه الوسيلة بكتاب اللغة العربيّة للصّفّ العاشر الذي ألفه خير الهدى الماجستير والدكتور اندوس بدرمان الماجستير والدكتور اندوس عبد الصّمد الماجستير محرّرو (Editor) محمّد طاهر الماجستير.

وأما مادّة القاعدة التي تمسّك بها الباحث في جعل الوسيلة هي الكلمة من الدّرس الأوّل. أخذ الباحث هذه القاعدة نائبة من القواعد الثمانيّة ممثلة منها ومقتصدة للقوّة والمؤنة.

و. توضيح بعض المصطلحات

والخرفاء عن أساء الفهم والتفسير ولكي لا يخرج البحث من المسألة

المذكورة، جدير للباحث أن يشرح ويوضح بعض المصطلحات كما يلي:

- ١- وسيلة : ج وسيل و وسائل و وسل: ما يتقرب به إلى الغير؛
- ٢- وسيلة البطاقة وتعديلها : هي الوسيلة التعليمية التي جعلها الباحث بالمواد من الكارتون والقرطيس الملونة مع الإبداع (Inovasi) والتعديل (Modifikasi) عن قاعدة اللغة العربية المأخوذة من كتاب اللغة العربية للصفّ العاشر اللّذي ألفه خير الهدى الماجستير والدكتور اندوس بدرمان الماجستير والدكتور اندوس عبد الصّمد الماجستير تحرير (Editor) محمّد طاهر الماجستير تحرير محمّد طاهر الماجستير. عددها واحد ممثّل من المادّة الثمانية كما ورد في ذلك الكتاب. تتكوّن

هذه الوسيلة عدد من الضّاديق فيها البطاقات المطابقة

بخصائص فرع المادّة مع الشّكل المعدّل بشكل البيت.

- ٣- تعديل : عدّل- يعدّل- تعديلا- يغيّر الشّئ أحسن ويجعله أخلف ممّا في السّابق بطراز جديد.
- ٤- خطوات : جمع من الخطوة أي الطّريقة.

^٤ لويس مألوف، المنجد في اللغة العربية والاعلام، (بيروت: دار المشرق، ١٩٨٦)، ٩٠٠.

- ٥- تطبيق : عمل أو إجراء عملية°.
- ٦- رغبة : رغب - رغباً - رغبة، ورغب فيه: أراده وأحبه إهتماماً
ومحبة واشتهاء أي انحراف القلب إلى الشيء°.
- ٧- استعمال : مصدر من استعمل - يستعمل - استعمالاً أي الإجراء
عن الشيء°.
- ٨- تأثير : مصدر من أثر - يؤثر - تأثيراً : ترك في الشيء أثراً أي
إعطاء أثر الشيء إلى شيء آخر°.
- ٩- تعلم : السعي الذي يعمل به الفرد لتغيير السلوك الجديدة مجملًا
تحصيلًا في معاشرته مع نفسه وبيئته°.
- ١٠- رغبة تعلم القواعد : رغبة التلاميذ في تعلم القواعد ونشاطهم فيه ليغيروا
السلوك الجديدة مجملًا تحصيلًا في علم القواعد°.

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

° ترجم من :

Tim Penyusun Kamus, *KBBI*, Pusat Pembinaan dan Pengembangan Bahasa, Depdikbud (Jakarta: Balai Pustaka, 1991) 1044

^٦ المرجع قبل الأخير ، ٢٦٨ .

^٧ ترجم من :

W.J.S. Purwadarminta, Pusat Pembinaan dan Pengembangan Bahasa, *KUBI*, Depdikbud (Jakarta: Balai Pustaka, 1993), 650

^٨ المرجع قبل الأخير ، ٣ .

^٩ ترجم من :

Slameto, *Belajar dan Faktor-faktor yang mempengaruhi*, (Jakarta: Rineka Cipta, 1995), 2.

ز. فروض البحث

إنَّ الفرضية إجابة مؤقتة على مسألة البحث حتى تتوَّبه بالبيانات

المجموعة^{١٠} وقالت سوهارسيمي أنَّ فرضية البحث نوعان، وهما الفرضية البدئية

(Ha) والفرضية الصفرية (Ho)''

١- الفرضية البدئية (Ha)

دلَّت هذه الفرضية أنَّ فيها العلاقة بين متغيّر مستقلّ (Variabel

X) ومتغيّر غير مستقلّ (Variabel Y).

والفرضية البدئية لهذا البحث هي كما يلي :

"يوجد تأثير استعمال وسيلة البطاقة وتعديلها نحو رغبة التلاميذ

في تعلّم قواعد اللغة العربيّة في المدرسة العالية دار النجاة كاجيكسان

- تولانجان - سيدوأرجو"

٢- الفرضية الصفرية (Ho)

دلَّت هذه الفرضية أنَّ ليست فيها العلاقة بين متغيّر مستقلّ

(Variabel X) ومتغيّر غير مستقلّ (Variabel Y)

والفرضية الصفرية لهذا البحث هي كما يلي :

^{١٠}ترجم من :

"لا يوجد تأثير استعمال وسيلة البطاقة وتعديلها نحو رغبة التلاميذ في تعلّم قواعد اللغة العربية في المدرسة العالية دار النجاح كاجيكسان - تولانجان- سيدوأرجو"

ح. طريقة البحث

١. نوع البحث

إنّ طريقة البحث التي استخدمها الباحث هي طريقة البحث الكميّة (Kuantitatif) و هي طريقة البحث التي تستخدم الأرقام الإحصائية في تقديم البيانات وتحليلها". أما جنس هذا البحث هو البحث التجريبيّ (Eksperimen) وأهدافه إستقصاء إمكان العلاقة بين السبب وعقيقته بإجراء التجربة إلى الفرقة التجريبية (Kelompok Eksperimen) ويقارن نتائجها مع الفرقة الضبطية (Kelompok Kontrol) التي لا تجري فيها التجربة".

٢. مجتمع البحث وعينه

أ) مجتمع البحث

وهو جميع موضوع البحث. وقد يتكوّن من الناس والأشياء والحيوانات والنباتات والظواهر وقيمة البحر

^{١١} ترجم من:

Ibnu Hajar, *Dasar-dasar Metodologi Pendidikan Kuantitatif dalam Pendidikan*, (Jakarta: PT Raja Grafindo Persada 1999), 3.

^{١٢} ترجم من:

Sumardi Suryabrata, *Metodologi Penelitian* (Jakarta: PT.Raja Grafindo Persada, 1998), 29.

والحوادث كمصادر البيانات التي لها طبيعة خاصة في البحث

وأما المجتمع في هذا البحث هو تلاميذ المدرسة العالية دار النجاة

كاجيكسان - تولانجان- سيلو أرجو. وعددهم مائة وأربعة وأربعون.

ب) عينة البحث

وهي بعض المجتمع نائباً عنه. يأخذ هذا البحث العينة

القصدية (Purposive Sampling) لأن العينة معينة. وأما العينة في

هذا البحث هي تلاميذ المدرسة العالية دار النجاة - كاجيكسان

- تولانجان من الصف العاشر لأن الوسيلة المجرية متركزة

لتشرح المادة عن القواعد للصف العاشر. وعدد التلاميذ بأن

يكونوا عينة البحث ستون تلميذاً وانقسموا إلى الفرقتين وعدد

كلّ الفرقة ثلاثون تلميذاً. إختار الباحث القواعد في تجربته

لأنها تفهم بأصعب المادة عند التلاميذ من المواد الدراسية

الأخرى.

قام الباحث ببحثه في المدرسة العالية دار النجاة لأن كثير

من تلاميذها ذوي رغبة معتدلة وميالة إلى نقيصة في تعلم قواعد

اللغة العربية كما كان الباحث عرفه حين يقوم بعملية التدريس

"ترجم من :

الميداني في أثناء شهر يولي حتى سبتمبر سنة ٢٠٠٦. واختار الباحث التلاميذ من الصف العاشر من المدرسة العالية بعينه البحث لأنهم تلاميذ جديدة ذوي فهم نقيص ومعرفة قليلة عن اللغة العربية في الغالب إضافة إلى أنهم من المبتدئين، بالمرجو أن مقصود هذا البحث وصيل يعني لترقية رغبة التلاميذ في تعلم قواعد اللغة العربية باستعمال الوسائل التعليمية.

٣. طريقة جمع البيانات

أما لجمع البيانات فقام الباحث في الميدان مباشرة واستخدم الوسائل الكثيرة، وهي:

(أ) التجربة

يعني تجربة الشيء لمعرفة تأثيرها نحو شيء آخر. والمراد في هذا البحث تجربة استعمال وسيلة البطاقة وتعديلها إلى تلاميذ المدرسة العالية دار التجارة من الصف العاشر مباشرة لمعرفة تأثير استعمالها نحو رغبتهم في تعلم قواعد اللغة العربية.

(ب) الملاحظة

المراد بها منهج لوصول البيانات بطريقة ظواهر البحث وكتابتها بالترتيب^{١٥}. وفي هذا البحث، استخدم الباحث

^{١٥} ترجم من:

Sutrisno Hadi, *Metodologi Research*, (Yogyakarta: Andi Offset, 1980), 136.

المشاهدة مباشرة أي الحضور إلى المدرسة لجمع البيانات

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

ج) الاختبار

هي جملة من الأسئلة المقدمة إلى الفرد أو الأشخاص لإظهار درجة تطوّر المظاهر (Aspek-aspek) النفسية الموجودة في أنفسهم، والمظاهر النفسية مثل إنجاز التعلّم والرغبة والموهبة والموقف والذكاء ورجع الحركة (Reaksi Motorik) وغير ذلك^{١٦}.

د) الاستبيانات

تعتبر هذه الطريقة مقابلة كتابية^{١٧}. وبهذه الطريقة لا يقابل الباحث مجتمع البحث أو عينته مباشرة لجمع البيانات ولكن يكفي له بوسيلة الأسئلة المكتوبة التي لا بدّ إجابتها.

٤. خطوات تجربة الوسيلة

وفي هذا البحث، قسّم الباحث العينة إلى الفئتين هما الفرقة

التجريبية والفرقة الضبطية. الفرقة التجريبية هي الفرقة المؤثرة بمتغيرات (Variabel-variabel) خاصة متعمّدة بإعطاء التدريبات مثلاً. و أمّا الفرقة الضبطية هي الفرقة الخالية عن تلك المتغيرات أي لا تجري فيها

^{١٦} ترجم من :

Hadari Nahrawi, Mantini Hadari, *Instrumen Penelitian Bidang Sosial* (Yogyakarta: Gadjah Mada University Press, 1995), 139.

^{١٧} ترجم من :

Winarto Surahmad, *Pengantar Penelitian Ilmiah*, (Bandung, Tansito, 1994), 25.

التدريبات. وكون الفرقة الضبطية مقارنة لمعرفة التغيرات الواقعة

بسبب التغيرات التجريبية. digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

قبل التجربة، إنقسم التلاميذ إلى الفرقتين يعني الفرقة التجريبية والفرقة الضبطية بحملة وخصائص (Karakteristik) متساويتين. وطريقة تقسيمهما بإجراء الاستبيانات أي مقياس الموقف ليكرت (Likert) وهو الذي فيه التحقيق الموقفي أي لإظهار المواقف عن موضوع الموقف^{١٩}. والاستبيانات ذات خمسة أجوبة وهي كما يلي:

- (أ) موافق جدًا نتيجه = ٤
- (ب) موافق نتيجه = ٣
- (ج) مراتب نتيجه = ٢
- (د) غير موافق نتيجه = ١
- (هـ) غير موافق جدًا نتيجه = ٠

وورد ذلك الإحصاء كما في كتاب Metode Penelitian لسيف digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

الدّين أزوار صفحة ٩٩.

أما النمط لهذا البحث التجريبي كما يلي:

الفرقة التجريبية : الإختبار القبلي – التجربة – الإختبار النهائي
الفرقة الضبطية : الإختبار القبلي – X – الإختبار النهائي

^{١٨} ترجم من :

Nasution, *Metode Research*, (Jakarta: Bumi Aksara, 1996), 30.

^{١٩} ترجم من :

Saifuddin Azwar, *Metode Penelitian*, (Yogyakarta: Pustaka Pelajar, 2003), 97.

يجرى الإختبار القبلي لمعرفة طبيعة التلاميذ قبل إجراء التجربة.

وأما خطوات التعليم في تجربة استعمال وسيلة البطاقة

وتعديلها هي كما يلي:

أ) الفرقة التحريية

- يعرض المدرس الوسيلة إلى التلاميذ ويخبرهم عن موضوع المادة.

- يفتح المدرس الصناديق المكتوبة فيها كتابة فروع المادة مع بطاقتها واحدا فواحدا.

- يشرح المدرس المادة إستقراييا بأخذ البطاقات الشاملة بالكلمات النموذجية من الصناديق ثم يسبق التوضيح لأخذ نتائج القاعدة بمساعدة الصناديق المكتوبة فيها شرح المادة.

ينحصر المدرس التلاميذ معى المفردات بتقليب البطاقات.

- يعطي المدرس نموذج تطبيق المفردات إلى الجملة المفيدة باستعمال لوحة التدريبات المستخدمة. والتلاميذ يسعون ليترجموها.

- يقسم المدرس التلاميذ إلى ثلاث فرق للعب اللغوي. واللعب هو كما يلي:

• تَهَزَّ كُلَّ الْفَرَقَةِ الْبَطَاقَاتُ وَتُعِيدُهَا إِلَى صُنَادِيقِهَا

المناسبة بخصائصها ثم تعيد الصناديق إلى مكانها في

الوسيلة والمدرس يكون مفتش الوقت لأنَّ في اللعب

عناصر المسابقة.

• يصحَّح المدرس أجوبة التلاميذ.

• وبعد، أمر المدرس التلاميذ بأن يركبوا الجملة المفيدة

بتركيب البطاقات على لوحة التدريبات ثم يصحَّحها

- بعد اللعب، يحلّل التلاميذ القراءة بأن يصنّفوا مفرداتها

المناسبة بخصائص قاعدتها، وكيّفيّاته كما يلي:

• يقسّم المدرس القراءة إلى عدّة جزء مناسبة بجملة

الفرقة.

• تكتب كلّ الفرقة المفردات في القراطيس الصّغيرة ثمّ

يدخلها في الصناديق المناسبة بقاعدتها.

• يعطي المدرس النتيجة (Skor) إلى كلّ الفرقة ليشوّق

التلاميذ.

• وفي أخير التعليم، يأمر المدرس التلاميذ بالتصفيق

(Applaus) معاً.

ب) الفرقة الضبطية

يشرح المدرس القاعدة إستقرائياً ويسيق التوضيح لأحد

نتائج القاعدة. الكتاب المستعمل هو كتاب اللغة العربية
للصفّ العاشر من المدرسة العالية كما جاء.

- يشرح المدرّس خصائص قاعدة المادّة بالنموذج الملموسي
مباشرة.

- يخبر المدرّس التلاميذ معنى المفردات الصّعبة مساعدا لهم
ليترجموا الجملة من النّموذجات.

- يأمر المدرّس التلاميذ أن يجيبوا الأسئلة من الكتاب
للتّقويم.

التّغييرات المرجوة بعد تجربة استعمال وسيلة البطاقة وتعديلها

هي غوّ رغبة التلاميذ في تعلّم قواعد اللغة العربيّة. والإشارات على

غوّ رغبتهم فيه تعرف من مواقفهم بعد إجراء التجربة. والإشارات

كما يلي:

- نشاطهم في تعلّم القواعد وحماسهم فيه عال.

- تشويقهم في تعلّم قواعد اللغة العربيّة قويّ.

- التلاميذ مسرورون في تعلّم القواعد فهم متحمّسون إلى

شرح المدرّس.

٥. طريقة تحليل البيانات

بعد نيل البيانات من المتغيرين يعني استعمال وسيلة البطاقة

وتعديلها (متغير x) ورغبة التلاميذ في تعلّم قواعد اللغة العربية (متغير y) بطريقة التجربة والملاحظة والإختبار والإستبيانات فيحلّل الباحث البيانات بطريقة البحث الكميّة وهي طريقة البحث التي تستخدم الأرقام الإحصائية في تقديم البيانات وتحليلها.^{٢٠}

وأما الرّموز التي يستعملها الباحث هو رمز الإختبار "t" (Tes "t")^{٢١} يستخدم الباحث هذا الرّمز لنيل المعرفة كما يلي:

١- إختلاف أحوال الفرقة التجريبية في تعلّم قواعد اللغة العربية قبل تجربة الوسيلة وبعدها.

٢- إختلاف أحوال الفرقة الضبطية في تعلّم قواعد اللغة العربية قبل أن يعلّمها الباحث المادّة بدون الوسيلة وبعده.

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

أما رمز الإختبار "t" هو:

$$t_o = \frac{Mx - My}{SE_{Mx-My}}$$

البيان:

$$t_o = t_o$$

M = درجة المتوسط من المتغيرين (Y و X)

^{٢٠} ترجم من :

Ibnu Hajar, *Dasar-dasar Metodologi Penelitian dalam Pendidikan*, (Jakarta: PT. Raja Grafindo Persada, 1995), 30.

^{٢١} ترجم من :

Anas Sudjono, *Pengantar Statistik Pendidikan*, (Jakarta: PT. Raja Grafindo Persada, 1995), 284-290.

$$M_x = M' + i \frac{\sum fx}{(N)}$$

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

$$M_y = M' + i \frac{\sum fy}{(N)}$$

=i فئة النتيجة (Interval Skor)

f = التردد من المتغير

N = عدد العينة

M' = درجة المتوسط من النتيجة $\left(\frac{\sum f}{\sum N} \right)$

$$SE_{M_x - M_y} = \sqrt{SE_{M_x^2} + SE_{M_y^2}}$$

SE = معيار خطئي (Standar Error) من المتغيرين (Y و X)

$$SE_{M_x} = \frac{SD_x}{\sqrt{N-1}}$$

$$SE_{M_y} = \frac{SD_y}{\sqrt{N-1}}$$

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

SD = إحصاف معياري (Standar Deviasi) من المتغيرين (Y و X)

$$SD_x = i \sqrt{\frac{\sum fx^2}{N} - \frac{(\sum fx')^2}{N}}$$

$$SD_y = i \sqrt{\frac{\sum fy^2}{N} - \frac{(\sum fy')^2}{N}}$$

ط. البحوث السابقة

قام الباحث بهذا البحث بعد النظر إلى المراجع التالية:

١. خديجة : تأثير وسيلة أوديو-فيديو نحو رغبة الطلاب في تعلّم اللغة العربية في المدرسة العالية السّعادة سامفورنان - بونجاه - جرسيك، ٢٠٠٦. بالنتيجة كما يلي:

(١) وسيلة أوديو - فيسوال المستعملة في تلك المدرسة كما يلي:

- وسيلة أوديو نحو المسجّلة وهيدفون والراديو.
- وسيلة فيسوال نحو السّبورات و OHP و الصّور.
- وسيلة أوديو-فيسوال نحو التّلفزيون وفيديو و VCD Player والحاسبة.

(٢) كثير من التلاميذ في تلك المدرسة ذوي رغبة في تعلّم اللغة العربية بوسيلة أوديو - فيسوال.

(٣) هناك التّأثير من وسيلة أوديو-فيسوال نحو رغبة التلاميذ في تعلّم

اللغة العربية بدرجة القيمة ٥٣،٠٠. هذه تدلّ على أنّ التّأثير من بينهما معتدل لأنّها تقع بين ٤٠،٠٠ و ٦٠،٠٠.

٢. نور عشيّة : تأثير استعمال الوسائل التّعليميّة نحو نجاح عمليّة

التّدرّس والتّعليم في كلية التّربية بجامعة سونن أميل الإسلامية الحكومية سورابايا، ٢٠٠٥ بالنتيجة كما يلي:

(١) إن استعمال الوسائل التعليمية فيها جيد بدرجة المتوسط

(Mean) ١٢,١ من نتيجة الاستبيان. digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

(٢) إن نجاح عملية التدريس والتعليم فيها جيد بدرجة المتوسط

(Mean) ٣,٣٨ من الوثائق.

(٣) هناك التأثير من الوسائل التعليمية نحو نجاح عملية التدريس

والتعليم بدرجة القيمة ٠,٥٨١. هذه تدل على أن التأثير من

بينهما معتدل لأنها تقع بين ٠,٤٠ و ٠,٦٠.

٣. نورالعين : تأثير استعمال الوسائل الكومبيوترية نحو عملية التلاميذ في

التعلم في المدرسة المتوسطة الحكومية سو كوريجو - باسوروان، ٢٠٠٣

بالنتيجة، كما يلي:

(١) إستعمال تلك الوسيلة جيد. ٨٥% من التلاميذ أجابوا "أ"

عن استعمالها، هذا يقع بين ٧٦% حتى ١٠٠%.

(٢) عملية التلاميذ في التعلم جيدة أيضا. ٨١% من التلاميذ digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

أجابوا "أ" عن عملية التلاميذ في التعلم، هذا يقع بين ٧٦%

حتى ١٠٠%.

(٣) هناك التأثير من استعمال الوسيلة الكومبيوترية نحو عملية

التلاميذ في التعلم بدرجة القيمة ٠,٥٣٤. هذه تدل على أن

التأثير من بينهما معتدل لأنها تقع بين ٠,٤٠ و ٠,٦٠.

و بالنظر إلى المراجع من البحوث السابقة، عرف الباحث أن كثيرا منها بحث عن تأثير الوسائل التي قد موجودة في المدارس تلك الوسائل غالبية على وجه العموم واستعمالها المدارس ذواتي المال الكثير لأن الوسائل مميّلة إلى الغال.

ولذلك، جرّب الباحث في هذا البحث ليطور الوسائل التعليمية يجعلها من الموادّ الموجودة في حولنا وبالمؤنة الرّخيصة إجتهدا ليطور تعليم اللغة العربيّة.

ي. خطة البحث

تسهيلا لإطلاع هذا البحث، رتبها الباحث إلى أربعة أبواب، وكلّ الباب يحتمل عدّة فصول. وهي كما يلي:

الباب الأوّل : يقدّم الباحث في هذا الباب مقدّمة البحث ويشتمل على

خلفيّة البحث وقضاياها وأهدافه ومنافعه وتحديد موضوعه وتوضيح

بعض المصطلحات وفروض البحث وطريقته والبحاث السابقة ثمّ خطة البحث.

الباب الثاني : دراسة نظريّة. و انقسم هذا الباب إلى ثلاثة فصول:

الفصل الأوّل: وسيلة البطاقة وتعديلها ويشتمل على تعريفها

وطرازها وخصائصها ثمّ أساس النّظريّة في جعلها.

الفصل الثاني: الرغبة في التعلّم. ويشتمل على تعريف الرغبة

وخصائصها ومؤثراتها والسعي لتزويدها. digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

الفصل الثالث: تأثير استعمال وسيلة البطاقة وتعديلها نحو رغبة

التلاميذ في تعلّم قواعد اللغة العربية في المدرسة

العالية دار النجاة كاجيكسان - تولانجان -

سيلوأرجو.

الباب الثالث: دراسة ميدانية. وانقسم هذا الباب إلى ثلاثة فصول.

الفصل الأول: اللّحة عن المدرسة العالية دار النّجاة

كاجيكسان - تولانجان - سيدوأرجو

ويشتمل على تاريخها وتأسيسها وأحوال

المعلّمين والمتعلّمين فيها.

الفصل الثاني : عرض البيانات.

الفصل الثالث : تحليل البيانات.

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

الباب الرابع : الإختتام، ويحتوي هذا الباب على الخلاصة و الإقتراحات.

الباب الثاني

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

دراسة نظرية

الفصل الأول

وسيلة البطاقة وتعديلها

أ. مفهوم الوسيلة التعليمية

قال جاجني Gagne (١٩٧٠) إنّ الوسيلة هي المكونات (Komponen-
komponen) في بيئة الدّارسين الّتي تهيّجهم للتعلّم. وأمّا بريجس Briggs
(١٩٧٠) ذو رأي بأنّ الوسيلة هي كلّ أدوات فيزيائيّة الّتي تقدّم الخطاب
وتهيّج الدّارسين للتعلّم". الوسيلة هي منابع التعلّم. وفي التعريف الشّامل
هي النّاس والمادّة والحوادث الّتي تمكّن الدّارسين أن ينالوا المعارف
والمهارات. إذا، التّنتجة عن الوسيلة التعليميّة هي كلّ شيءٍ المستعمل
ليوصلّ المادّة الدّراسيّة من المعلّم إلى الدّارسين الّذي يهيّج فكرهم
وشعورهم ورغبتهم وإهتمامهم إلى عمليّة التدريس والتعليم.

ب. منافع الوسيلة التعليمية

وأمّا منافع الوسيلة التعليمية هي كما يلي:

^{٢٢} ترجم من:

Muhaimin, Abdul Ghofir, Nur Ali Rohman, *Strategi Belajar Mengajar*, (Surabaya: Citra Media, 1992), 91.

١. تجلب عملية التدريس والتعليم إلى إهتمام الدارسين وتنشئ تشويقهم

للتعلم. digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

٢. تصير المادة الدراسية المستخدمة واضحة وسهلة لأن تفهم وتمكن

الدارسين أن يتسيطرواها للوصول إلى أهداف التعليم.

٣. اختلفت طريقة التعليم وتنوعت حتى لا يشعر الدارسون الملل

ولا يتعب المعلم.

٤. كثير من الدارسين يعملون نشاط التعلم بكون الوسيلة التعليمية مثل

المراقبة والتمثيل واللعب ويظهر الوسيلة.

ج. المعايير في اختيار الوسيلة التعليمية

كما جاء في كتاب Media Pengajaran للدكتور أزهار أرشاد

(١٩٩٧:٧٣) إن المعايير (Kriteria-Kriteria) في اختيار الوسيلة التعليمية هي

كما يلي:

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

١. تتماشى الوسيلة بالأهداف المقررة إلى ثلاثة ميادين (Ranah) يعني

معرفي (Kognitif) ووجدني (Afektif) و حركي نفسي (Psikomotorik)

٢. مضبوطة و موافقة لأن تساند المادة الدراسية الواقعية (Fakta)

والمفهومية (Konsep) والمبدئية (Konsep) والتعميمية (Generalisasi).

لابد للوسيلة أن تتماشى وتوافق باحتياج التدريس وكمال ذهن

الدارسين لكي تساعد عملية التدريس والتعليم فعّالا.

٣. عملي (Praktis) ومرني (Fleksibel) ومتين. هذه المعايير تقود المدرسين

لأن يختاروا الوسيلة الموجودة وسهلة لأن توضح وسهلة لهم

لجعلها بنفسهم. الوسيلة المختارة والحسنى هي السهلة لأن تستعمل في أي مكان وأوقات وبالأدوات المستخدمة في الحول والسهلة للنقل والحمل.

٤. المدرس ذو مهارة لإستعمال الوسيلة. هذا المعيار يجعل إستفادة الوسيلة غاية. إذا كان المدرس لا يستطيع أن يستعمل الوسيلة حسنا فصار وجودها يهبط مهبط الرياح وصارت ساعة الدراسة عبثا.

٥. تأسس الوسيلة على موضوع استعمالها. ربما توافق الوسيلة بأن تطبق للفرقة الكبيرة أو الصغيرة أو المعتدلة وربما توافق للفرد.

٦. نوعية (Mutu) المكونات. لابد للوسيلة أن تعطي الإيضاح للدارسين.

ولذلك لابد أيضا لكل مكوناتها أحسن وأجود وليس فيها الخراب

الطارد لإيصال المادة الدراسية الموصلة بالوسيلة التعليمية.

د. أنواع الوسيلة التعليمية

١. قدم الدكتور عبد العليم إبراهيم (٤٣٣: ١٩٦٨) بأن أنواع الوسيلة

هي كما يلي:

- ♦ الأشياء الأصلية هي المستعملة للمبتدئين والفصل الصّغير نحو:

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

- ♦ الأشياء الجليّة في شكل مصغّر (Miniatur) نحو: سيارة وبيت

وتمثال

- ♦ الصّورة

- ♦ الخريطة

- ♦ الخطّة (Bagan/Chart)

- ♦ السّبورة هي الوسيلة الرّخيصة الّتي تمكّن أن تستفيد حاسّة

الدارسين النّظريّة بعد مللهم باستعمال الحاسّة السّمعية. إستفادة

الحاستين أقوى وآثرة من حاسّة واحدة

- ♦ البطاقة

- ♦ الشّريط والمسجّلة

٢ ذكر فتر هوبارت Peter Hubbard (١٩٨٥: ١٠٥) وغيره بأنّ وسيلة
digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

تعليم اللّغة هي كالآتالية:

- ♦ السّبورة

- ♦ الواقع أي الأشياء الأصلية المستخدمة في الفصل الّتي ينظرها

الدارس

- ♦ البطاقة المصوّرة (Flashcard)

- ♦ صور المجلّة

♦ خريطة جدارية (Wall Chart)

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

♦ آلة المعرض (OHP)

٣. جعل أمير أحسن (٧٣-٣٦ : ١٩٨٦) التصنيف من الوسيلة التعليمية بالنظر إلى تردد استعمالها وسهولة إيجادها كما يلي:

♦ اللغة (Medium of Instruction)

♦ الصور

- عسلوج شخصي (Stick Figures)

- طبعة دوري (Terbitan Berkala)

- فوتوغرافي

♦ الألواح

- السبورة

- لوحة الإعلانات

- لوحة فلانيل (Flannel)

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

- لوحة الجيوب (Papan kantong)

♦ المطبوع (Printed Material)

- الكتاب

- طبعة دورية

- صحيفة طليق (Lembaran Lepas)

♦ وسيلة إسقاطية (Media Proyeksi)

- مسلط الشريحة (Projektor Slide)

- مسلط فلم ستريف (Proyektor Film Strip)

- آلة العرض (OHP) digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

♦ وسيلة إلكترونية

- المسجلة

- التلفاز

- فيديو (Video Tape)

- المعمل اللغوي

٥. وسيلة البطاقة وتعديلها

١. أساس النظرية

قام الباحث بجعل وسيلة البطاقة وتعديلها وأسسها على

النظريات (Teori-teori) التالية:

♦ نظرية التعلم عند علم النفس جيستالت Gestalt.

تسمى أيضاً Field Theory/Insight-Full Learning الإنسان digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

عند علماء علم النفس جيستالت ليس بالذي يتفاعل عندما أصابه المثير فقط بل هو شخصي من الإتحاد بين جسماني وروحاني وله الحرية في اختيار كميته في التفاعل و اختيار المحفز (Stimuli) الذي يقبله والذي يرفضه. التعلم عند علم النفس جيستالت يقع بعد وجود التأكيد (Insight) ويطلع هذا التأكيد عندما يجرب

الإنسان ليفهم المسألة حتّى تطلع له الوضیحة ثمّ ينظر العلاقة بین

عناصرها ثمّ يفهم معانيها بعد يفهم صلّتها. digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

والمختصر، التّعلّم عند علم النفس جیستالت هو كما يلي:

- التّأكيد هو عامل مهمّ في التّعلّم. وتفهم به العلاقة بین المعرفة والخبرة في التّعلّم.

- أخذ الشّخصيّ دوراً أساسيّاً في التّعلّم. لايجري التّعلّم بتفاعليّ وميكانيكيّ (Reaktif-Mekanistik) فقط بل الإستفاق وذی حافز (Motif) و هدف".

♦ طريقة التّعليم سوجيستوفيديا Suggestopedia

تسمّى بـ The Lazanov Method أيضاً لأنّ الموقد هو

جيورجي لازانوف Georgi Lazanov من بولجاريا Bulgaria أوروبا الشرقيّ. هذه الطّريقة هي تطبيق الإیحاء (Sugesti) في علم التّربيّة.

تستعمل هذه الطّريقة في المدارس في أوروبا وأمريكا وتقصد digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

للتّغلب على المثير السّليّ الذي لا تستفاق تنميّته في نفس الدّارس بالإضافة إلى التّغلب على إحساس الخوف الذي قاله الخبراء بأنّ هو

یوقف عمليّة التدريس والتّعليم مثل إحساس عدم المقدرة Felling of

Incompetence وإحساس الخوف من الخطأ Fear of Making Mistake

وإحساس الخوف من شيء جديد ولم يتعوّد Apprehension of That

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id Which is Novel or Unfamiliar

مبدأ لازانوف Lazanov في طريقة التعليم هو المرتاح ويعتبر بأن الشيء سهل The Principle of Joy and Easiness. ولذلك، كان سوجيستوفيدا ذا مبدأ بأن تعلّم اللغة الأحسن هو الذي يحاط بما يجلب السرور ويستطيع أن يتنعم.

٢. وسيلة البطاقة وتعديلها

كما ورد في موضوع هذا البحث العلمي أن الوسيلة المقصودة هي البطاقات على أنها جزء أساسي. عدّها الباحث في شكل البيت بزيادة موادّ أخرى لكي تكون جذاباً حتى تطلع رغبة التلاميذ للتعلّم وتحصل أهداف كتابة هذا البحث العلمي.

أخذ الباحث المادّة الدراسيّة عن الكلمة في جعل الوسيلة لأنّها digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

المادّة الأولى في تعليم اللغة العربيّة و هي المادّة المشروحة في الدّرس الأوّل من كتاب اللغة العربيّة للصفّ العاشر الذي ألفه خير الهدى الماجستير والدكتوراندوس بدرمان الماجستير والدكتوراندوس عبد الصّمد الماجستير تحرير محمّد طاهر الماجستير. وصار هذا الكتاب من أحد المراجع في جعل الوسيلة التعليميّة.

^{١٤} ترجم من:

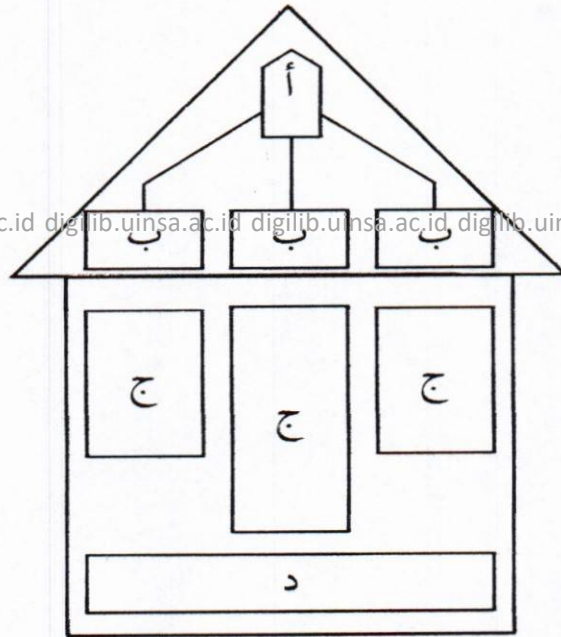
Azhar Aryad, *Bahasa Arab dan Metode Pengajarannya*, (Yogyakarta: Pustaka Pelajar, 2003), 23-24.

المواد لجعل الوسيلة البطاقة وتعديلها هي الكارتون وخشب

معكس (Triplex) و القرائيس الملونة مع الطلاء (Car) و اللزاق. تسهل

تلك المواد أن توجد و ثمنها رخيص. تحتاج هذه الوسيلة إلى مبدعة
جاعلها ولكن كل من يستطيع أن يجعلها ولو كانت غير متساوية بما
جعله الباحث. والأهم، هناك أجزاء أساسية الموجودة.

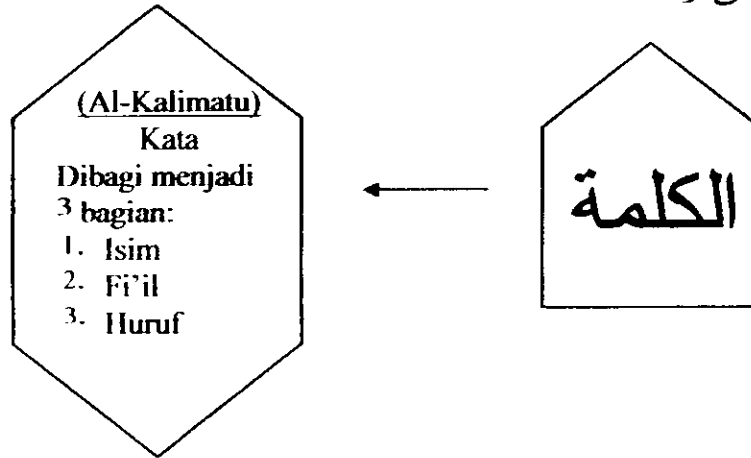
تتكون هذه الوسيلة على الصناديق فيها البطاقات المكتوبة عليها
تعريفات الكلمة وتقسيمها مع شرحه. جهزت هذه الوسيلة بلوحة
التدريبات ليركب البطاقات إلى الجملة المفيدة.
أما رسم هذه الوسيلة هو كما يلي:



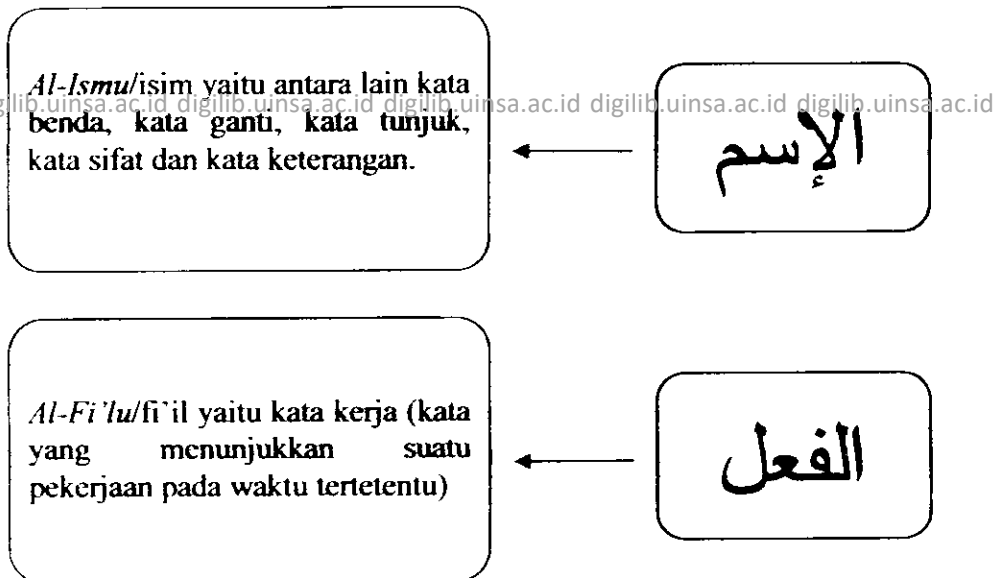
البيان:

أ) هذا الصلوك ذو الكارتون الملفف وفيه تعريف الكلمة وتقسيمها

على وجه البسيط



ب) هذه الصناديق ذواتي الكارتون الملفف وفيه تعريف الإسم والفعل والحرف وتقسيمها على وجه البسيط



Al-Harf/huruf yaitu kata yang belum sempurna maknanya jika tidak dirangkai dengan kata lain, seperti huruf Jer dan 'Athaf

الحرف

(ج) هذه الصناديق ذواتي شكل مثل الباب والتفيدة فيها صناديق أيضا.
وفي داخل كل صندوق بطاقات نموذجية عن الكلمة، وهي كما يلي:

♦ الصناديق للإسم

Al-Asmaa'u bentuk jama' dari Al-Ismu = Kata benda-kata benda yang bisa berupa, nama manusia, binatang, tumbuhan, benda mati, nama kota dan suatu tempat / lokasi

الأسماء

والكتابات على بطاقات الأسماء وهي:

أحمد علي - عائشة - السك - القطار - الزمعة

التفاح - الكتاب - القلم - الكرّاسة - المكة - سورابايا

الطائرة - الدراجة - البيت - المدرسة - السوق

Adl-Dlamiiru/Dlamir = Kata ganti

الضمير

والكتابات على بطاقات الضمير وهي:

هو - هما - هم - هي - هنّ - أنتَ - أنتِ - أنا - أنتم

أنتنّ - أنا - نحن

Ismul-Isyaaroti/Isim Isyaroh=
Kata tunjuk

إِسْمُ الإِشَارَةِ

والكتابات على بطاقات اسم الإشارة وهي:

هذا - هذان - هذه - هاتان - هؤلاء

ذلك - تلك - هنا - هناك - هنالك

Ash-Shifatu/Shifat= Kata sifat mengikuti kata yang disifatinya dengan menyesuaikan bentuk mudzakkar maupun muannatsnya seperti ada/tidaknya huruf ة. Bab tersebut diterangkan lebih lanjut dalam pelajaran II dari buku paket.

الصِّفَةُ

والكتابات على بطاقات الصِّفَةُ وهي:

الرَّخِيسَ/ة - الذِّيدَ/ة - الكَبِيرَ/ة

الكَثِيرَ/ة - الجَدِيدَ/ة - الجَمِيلَ/ة

Adz-Dzarfu/Dzaraf = Kata keterangan, baik keterangan waktu maupun tempat. Untuk keterangan waktu disebut *dzaraf zaman*, sedangkan keterangan tempat disebut *dzaraf makan*.

الظَرْف

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

والكتابات على بطاقات الظرف وهي:

ظرف الزّمان: صباحا - نهرا - مساء - ليلا - الآن - غدا -

أمس

ظرف المكان: فوق - تحت - أمام - وراء - يمين - يسار - بين

- حول

♦ الصّندوق للفعل

Al-Afaalu bentuk jama' dari *Al-Fi'lu*
= kata kerja-kata kerja. Dibagi menjadi
2:

1. Fiil madli: Telah dikerjakan
2. Fiil mudlori': Akan/sedang dikerjakan

Bab tersebut akan diterangkan lebih lanjut dalam pelajaran V dari buku paket

الأفعال

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

والكتابات على بطاقات الأفعال وهي:

كتب - ذهب - قرأ - يأكل - يأخذ

يشترى - يسافر - يقبض - يركب - يرجع

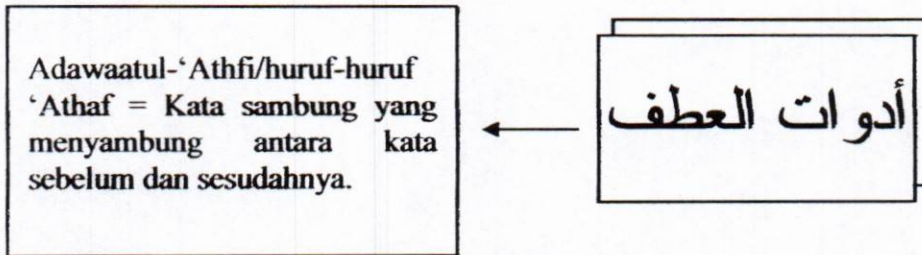
♦ الصّندوقان للحرف

Adawaatul-jarri/huruf-huruf jer =
kata yang membuat kata sesudahnya
dihukum jer, seperti harokat kasroh
dan sebagainya. Bab tersebut akan
diterangkan lebih lanjut dalam
pelajaran VI dari buku paket

أدوات الجرّ

والكتابات على بطاقات أدوات الجرّ وهي:

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id



والكتابات على بطاقات أدوات العطف وهي:

و - أو - ف - ثم - بل - لا - لكن - حتّى - أم

(د) لوحة التدريبات ليركّب البطاقات إلى جملة مفيدة

وأما الألعاب الممكنة تطبيقها بالوسيلة البطاقة وتعديلها هي

كما يلي:

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

♦ تهرّز البطاقات وتردّ إلى صندوقها الأصلي

♦ تردّ الصناديق إلى مكانها الأصلي

♦ يجعل الجملة المفيدة بالبطاقات الموجودة ثم يركّبها على لوحة

التدريبات.

♦ يصنّف القراءة بأن يكتب كلماتها في القراطيس ثم يدخلها في

الصندوق الموافق بتعريفها

♦ يبحث عن النّمودجات الأخرى سوى ما في البطاقات الموجودة

الفصل الثاني

الرغبة في التعلّم

أ. مفهوم الرغبة

جاء في كتاب *Belajar Dan Faktor-Faktor Yang Mempengaruhinya* لـ Slameto أن الرغبة هي النّوق الحيّ والاجتلابيّ إلى النّشاط بدون الأمر. وفي أساسها، الرغبة هي الإقبال للعلاقة بين النّفس وما في خارجه. إذا كانت هذه العلاقة أقوى وأقرب فعظمت الرغبة^{٢٥}. وعلى وجه البسيط، إنّ الرغبة هي الميل والشّوق العالية إلى الشّيء.

الرغبة عند جيراو وجيراو Crow and Crow في كتابهما *Educational Psychology* صحيفة ٢٤٨ تتعلّق بطاقة الحرك (Daya gerak) الّتي تشوّقنا للميل إلى الإنس والمادّة والنّشاط والحرّة الوجدانيّة (Afektif) المثارة بذلك النّشاط. وبكلمة أخرى، تكون الرغبة سبب الإشتراك في النّشاط^{٢٦}. قال ريبير Reber (١٩٨٨) إنّ الرغبة ليست من الإصطلاحات الشّعبيّة (Populer) في علم النّفس لأنّها تتعلّق بكثير من العوامل الدّاخلية مثل تركيز الإهتمام والإرادة للعرف والتشويق والإحتياج^{٢٧}.

^{٢٥} ترجم من:

Slameto, *Belajar dan Faktor-Faktor Yang Mempengaruhinya*, (Jakarta: Rineka Cipta, 1990), 186.

^{٢٦} ترجم من:

Abdurrahman Abror, *Psikologi Pendidikan*, (Yogyakarta: PT. Tiara Wacana Yogya, 1993), 112.

^{٢٧} ترجم من:

Muhibbin Syah, *Psikologi Pendidikan: Suatu Pendekatan Baru*, (Bandung: Remaja Rosdakarya, 1995), 132.

تأثر الرغبة نوعية (Mutu) تحصيل نتيجة التلميذ في تعلم المادة الدراسية المعينة. عدم الرغبة في المادة الدراسية في نفس التلميذ يجلب الصعوبات في التعلم. ومن الممكن، عدم رغبة التعلم في نفسه يسبب بعدم الموافقة بين التعلم و موهبته واحتياجه.

ب. عناصر الرغبة

ورد في كتاب Psikologi Pendidikan لعبد الرحمن أبرار أن في الرغبة ثلاثة عناصر. وهي كما يلي:

١. الإدراك (Kognisi)

يعني أن الرغبة مقلّمة بالمعرفة والمعلومات عن الموضوع (Obyek) المراد بتلك الرغبة.

٢. العاطفة (Emosi)

كان في نفس التلميذ الذوق المعين الذي يرافق الاشتراك والخبرة. وهذا الذوق مثل السرور والفرح.

٣. القدرة (Konesi)

المراد بها هي الإستمرار من العنصرين السابقين أي الإدراك والعاطفة يعني الموجودة في الإرادة والشّوق لإجراء الأعمال، ومنها ما قامت به المدرسة^{١٨}.

^{١٨} المرجع قبل الأخير، ١١٢.

ج. المؤشرات في الرغبة

ويعرف تعبير الرغبة بالأحوال التالية:

- التصريح العارض بأن التلميذ أحب شيئاً من شيء آخر.
- يشترك التلميذ في عملية التدريس والتعليم رشيقياً.
- يلفت التلميذ أنظاره إلى المادة ويعطي إهتمامه إليها أكبر من الآخر.

وجود الرغبة في المادة الدراسية وعدمها فيها يعرف أيضاً بنظر أحوال التلاميذ عند التعلم مثل نشاطهم فيه بأن يسألوا سؤالاً إلى المدرس ونشاطهم لأن يكتبوا المادة الدراسية في كراساتهم وغير ذلك.

د. السعي لترقية الرغبة

الأساس لتطوير الرغبة هو يساعد التلميذ لإلقاء أنظاره إلى العلاقة بين المادة المتعلمة ونفسه الشخصي. دلت هذه العملية إلى التلميذ عن

كيفية المعرفة والموهبة المخصصة يأتى نفسه وتساعد أهدافه وتجوّد إحتياجه. إذا كان التلميذ يستفيق بأن التعلم هو وسيلة لنيل أهدافه المهمة له وبأن نتيجة خبرة تعلمه ستحمل التقدّم لنفسه، فعلى الأرجح أنه ذو رغبة ليتعلم.

ومن السعي لترقية رغبة التلاميذ في التعلم هو كما يلي:

١. يعطي المدرس المعلومات إلى التلاميذ عن العلاقة بين المادة الدراسية المستخدمة والمتقدمة ثم يشرح منافعها لهم في المستقبل.

٢. يربط المدرّس المادّة الجديدة باستعادة الرّغبة الموجودة في نفس التّلاميذ

من قبل. مثلا: رغب التّلاميذ من الرّياضة مسابقة السّيّارة، وقبل
يشرح المدرّس المادّة عن اسراع الحركة (Percepatan gerak) يجوز له أن
يقصّ عن مسابقة السّيّارة مؤخّرا.

٣. يعطي المدرّس الحاتّة (Insentif) إلى التّلاميذ على أنّه آلة التّعلّق لهم لكي
يعملوا عملا الذين هم يأبون عنه أو يعملونه ولكن ناقص.

٤. يصمّم المدرّس الطّراز التّعليميّ بتطبيق الخطوات والطّرائق اللافّة
لأنظار التّلاميذ وهيج رغبتهم.

ربما تؤثر الرّغبة بالتّعب الذي يغيب الرّغبة من نفس التّلاميذ.

التّعب في الإنسان نوعان:

١. التّعب الحقيقيّ

وهو المسبّب بالنّشاط الفيزيائيّ (Fisik) والنّفسيّ (Psikis) حتّى

يجلب السّم (Toksin) المكوّم في البدن. وهذا التّعب يزول بالإستراحة.

٢. التّعب السّرائيّ

وهو المسبّب بإذهاب الرّغبة في النّشاط الذي يعملّه الشّخص

بنفسه. مثلا: من يقرأ الكتاب مستمرّة فيصير متعبا وطلع في نفسه

الإرادة لإنهاء القراءة. وإن انصرف هو إلى الكتاب الآخر الجالب إلى

رغبته فهو يستطيع أن يقرأه ساعة بعد ساعة بدون التّعب. إذا، التّعب

المصيب في التعلم لا يزيد عن الملل المرافق بالإرادة أن يعمل عملاً الجالب إلى رغبته".

كشف سوهارسيمي أريكونطا في كتابها *Manajemen Pengajaran Secara Manusiawi* (١٩٩٣: ١٠٤) اللثام على أن الأشياء التي تجلب رغبة الدارسين في التعلم هي كما يلي:

١. المادة الدراسية

هي من أحد العناصر في عملية التدريس والتعليم لأنها لابد أن يتسببها الدارس. ولأجل ذلك لا يجوز للمدرس أن ينسى التفكير يعني إلى أين الترتيب بين المادة الموجودة في المنهج الدراسي واحتياج الدارسين في عمر معين وبيئة خاصة لأن الرغبة تتماشى مع تبديل الأزمان وتربط مع تطور أنفسهم.

٢. الوسائل التعليمية

ينبغي للمدرس أن يختار الوسيلة المطابقة بعمر الدارسين. الوسيلة المتنوع لوها والخفيفة للحمل وذات شكل غريب طيبة للأطفال. وينبغي له أن يختار الوسيلة الأمانة إن كان إستعمالها للفرد. وإن كان للدارسين المتقدمين يؤسس إختيارها إلى وظيفتها التربوية.

٣. الموقف والشرط

هو الذي يساعد إلى انتفاء حاجة الدارسين الجسمانية و الروحية. قاعة الفصل الواسعة والهيئة للحرك ومع الهواء الطرية الممكنة للدارسين

أن يتنفسوا فرجا هي الحسنى والطيبة تجلب رغبهم في المادة المستخدمة. ولكن هذا الشرط لا يزيد عن العامل من العوامل المساندة.

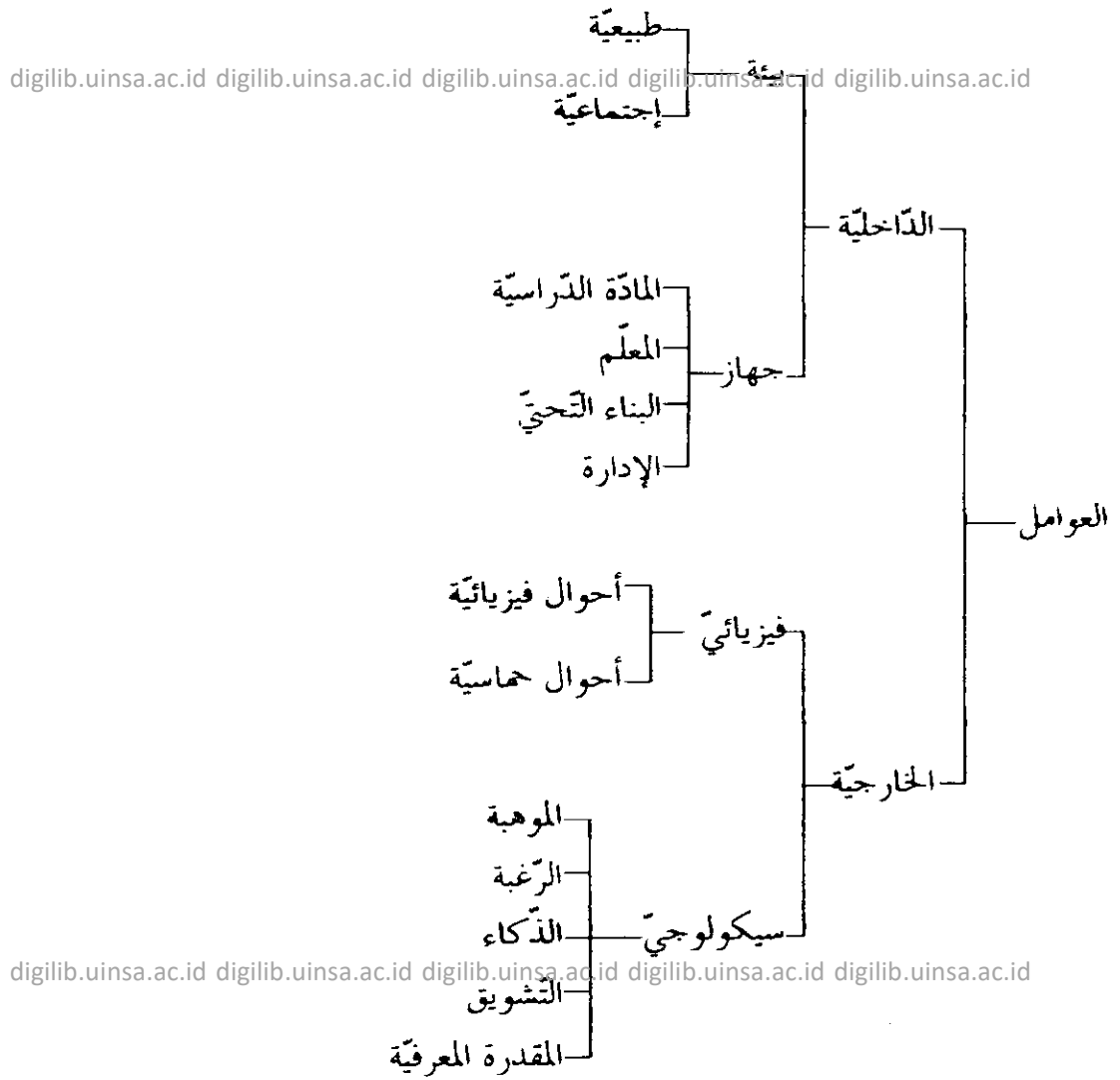
٤. المدرّس الجالب للإهتمام

قد بحثت في طرائق التعليم حالة المدرّس عندما يعلم. ومنها الصّوت العالية بالتّعليم المنظّم وأنظار العيون الدّالة إلى أعظم همّته في خدمة العلم و استيلائه على الدّارسين واحدا بواحد. هذه العوامل تساعد المدرّس لجلب رغبة الدّارسين في المادّة المستخدمة. ومن جانب الآخر، المدرّس الذي له المهارة في جعل الدّارسين يشتركون في عمليّة التدريس والتعليم يستطيع أن يجعل الشرّط الجالب.

الرّغبة هي من أحد العوامل المؤثّرة إلى عمليّة التدريس والتعليم ولكن ليست بوحدها، بالإضافة إلى الرّغبة، العوامل الأخرى كما ورد في

كتاب Psikologi Pendidikan لمحمد انجاليم فوروانطا Ngalim Purwanto
digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

(١٩٩٢:١٠٧) هي كالمختصر التّالي:



اللوحة: ١

الفصل الثالث

تأثير وسيلة البطاقة وتعديلها نحو رغبة التلاميذ في تعلّم قواعد اللغة العربيّة

قد تبينّت الوسائل التعليميّة على أنّها أحد من منابع التعلّم تستطيع أن توصل المادّة الدراسيّة وتساعد للتغلب على الصّعوبات عند عمليّة التدريس والتعلّم التي طالما تستمرّ بلا فحّال ولا كفاء. الإختلاف عن منوال التعلّم (Gaya belajar) والرغبة والذكاء وتحدّد طاقة الحواسّ وخلل الجسم وعراقيل من الأوقات والمسافة الجغرافيّة تستطيع أن تتغلب باستفادة الوسائل التعليميّة^{٢٠}.

المادّة اللّغة العربيّة من أحد الموادّ الدراسيّة المعلّمة في المدرسة العالية وكونها واجبة. ولكن كثير من التلاميذ ذوي مفترض (Asumsi) بأنّها لغة صعبة فضلاً عن قواعدها. والمعلوم أنّ قواعد اللّغة العربيّة تكون ألة مهمّة للقراءة لأنّها ترتبط مع إختلاف صوت الكلمة المسمّى بالإعراب. يمكن أن يتساوى كتابة كلمتها ولكن إذا غيّرت حركة حروفها الأخير فيصير معناها مختلف. وهكذا في الفعل القابل للتبديل المؤثّر بما قبلها المسمّى بالعوامل. وفي الحقيقة، أنّ هذه العوامل لا توجد في لغة أخرى سوى اللّغة العربيّة. ومن الممكن، أنّ هذه المسألة تجعل التلاميذ ذوي آراء مثل المفترض السّابق. ولذلك، يحتاج إلى استعمال الوسائل التعليميّة على أنّها إجتهد للتغلب على تلك المسألة.

^{٢٠} ترجم من:

Arif S. Sadiman, *Media Pendidikan: Pengertian, Pengembangan dan Pemanfaatan*, (Jakarta: CV. Rajawali, 1982), 14.

الوسائل ذات وظيفة ليرتق السبيل لتحصيل أهداف التعليم. هذا يقوم على

الثقة بأن عملية التدريس والتعليم التي تستعمل الوسائل ترقى نشاط تعلم الدارسين في زمان طويل. و هذا يدل على أن نشاط تعلم التلاميذ باستعمال الوسائل يحصل نتيجة التعلم مع عمليته أحسن من أن لا يستعمل الوسيلة^{٢١}.

هكذا استعمال وسيلة البطاقة وتعديلها نحو رغبة التلاميذ في تعلم قواعد اللغة العربية. كما جاء في الفصل الأول من هذا البحث العلمي عن شرح الوسيلة، كانت هذه الوسيلة جعلت مساعدة لترقي رغبة التلاميذ في تعلم قواعد اللغة العربية على أنها مادة صعبة عند بعضهم. جرى هذا المفترض لأن ليست في أنفسهم الرغبة ليتعلموها وتعديل الوسيلة وإبداعها، ترجى هذه الوسيلة أن تطلع الرغبة والحماس في أنفس التلاميذ. إضافة إلى طرازها الجالب، صممت هذه الوسيلة بخصائصها مع أنواع من الألعاب اللغوية المطبقة في عملية التدريس والتعليم لكي تستطيع أن تستعمل للعب عند التعلم، لأن أحد السعي لإطلاع الرغبة في التعلم في أنفس التلاميذ هو جعل الشرط الهادئ والساكن ومنه أن يتعلم التلاميذ مع اللعب باستعمال الوسائل التعليمية لأن من ناحية سيكولوجي هم مازالوا طفلاً الذي له حياة اللعب العالية. ولذلك، كانت وسيلة البطاقة وتعديلها تؤثر رغبة التلاميذ في تعلم قواعد اللغة العربية.

^{٢١} ترجم من:

Syaiful Bahri Djamarah, Aswan Zain, *Strategi Belajar Mengajar*, (Jakarta: Rineka Cipta, 1992), 138.

الباب الثالث

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

دراسة ميدانية

الفصل الأول

اللمحة عن المدرسة العالية دارالتحاة - كاجيكسان - تولانجان

تقع المدرسة العالية دار التحاة في الشارع امباه جيلاني رقم ٣ كاجيكسان - تولانجان وهي أقدم المدرسة في مدينة تولانجان. إلتهجأت المدرسة العالية دارالتحاة إلى المؤسسة دار التحاة. بجانب المدرسة العالية، هناك المدرسة الإبتدائية والمتوسطة والمعهد ومجلس تعليم القرآن التي تلتجئ إليها أيضا. والرائد من هذه المؤسسة هو الشيخ الحاج مصدوقي زكريا. إن أول منشئها من الدعوة التي أقام به الشيخ بإقامة الحلقة ليطالع القرآن وتفسيره في المسجد. وتطور هذه الحلقة بكثرة سكان القرية من الأولاد حتى الشيوخ الذين يتبعون الحلقة. وفي الأواخر، نشأت الإقتراحات منهم لأن يقيم المؤسسة رسميا. وفي سنة ألف وتسعمائة وخمسين، شرع الشيخ الحاج مصدوقي زكريا مع الحاج عبد المنيف وسيد أحسن وسيد نصوحة أن يقيم المؤسسة بالإسم دار التحاة.

وأما المدرسة العالية دارالتحاة قد قامت من قبل ولكن غير شكلي بدون البنيان. ومكان التعلم مازال في بيوت عائلة الشيخ الحاج مصدوقي

زكريّا. والطلاب مازلوا معدودون بالأصابع. ومع أدوار الوقت، قامت المدرسة العالية دار التجارة رسميًا في سنة ألف وتسعمائة وتسع وخمسين. وبناءها من الخشب و غير ثابتة. وقع إنشاء البناء الثابتة في سنة ألف وتسعمائة وخمس وستين. ومنذ تلك المدّة، يستمرّ الوسعة لتعميرها وإتمامها حتّى الآن^{٣١}.

للمدرسة العالية دار التجارة نظر (Visi) وبعثة (Misi) وهما كما يلي:

نظر: خذ الحكمة أينما وجدت

بعثة: ١. تطبع التلاميذ المتقين والطيعين إلى الوالدين والمفيعين إلى الآخر

٢. تطبع التلاميذ ذوي أخلاق كريمة وعلوم عمليّة

ومن ناحية مادّة التعليم، كان منهج التدريس والتعليم في تلك

المدرسة سواء كما في المدرسة العالية الأخرى. وبجانب ذلك، هناك منهج

إضافي (Ekstrakurukuler) منه:

- مطالعة العلوم الدّينيّة

- بحث التراث لطلاب المعهد

- فصل الدّراسة في اللّغة العربيّة والإنجليزيّة والحاسبة

- الخطابة

- الكشافة (Pramuka)

- الرّياضيات (كرة القدم، كرة اليد، تنس، جمباز SKJ)

- صلاة الضّحى واجبة كلّ الخميس

^{٣١} المقابلة بين الباحث ومسيّد نصوحة.

تجمع المدرسة العالية دار النّجاة المنهج من الحكومة أي قسم الدّين

ولجنة المعارف لتهضة العلماء. وكانت جملة تلاميذ المدرسة العالية

دار النّجاة حين يقوم الباحث بالبحث فيها مائة وأربعة وأربعون بالتفصيل

كما يلي:

- الفصل العاشر = ٦٠ تلميذا (فصلين)

- الفصل الحادي عشر = ٣٦ تلميذا (فصلين، قسم IPA و IPS)

- الفصل الثاني عشر = ٤٨ تلميذا (فصلين، قسم IPA و IPS)

ومن النّظر الشّامل، كانت المدرسة العالية دار النّجاة مازالت بسيطة

من ناحية الإدارة والوسائل وغير ذلك.

وأما استعمال وسيلة الإيضاح الذي يكون بحثا مهماً في هذا

البحث العلميّ لم يزل أدنى وأقلّ لاسيما لمادّة اللّغة العربيّة. الوسيلة

المستعملة محدّدة في كتاب الطّرد (Paket) من قسم الدّين مع صحائف

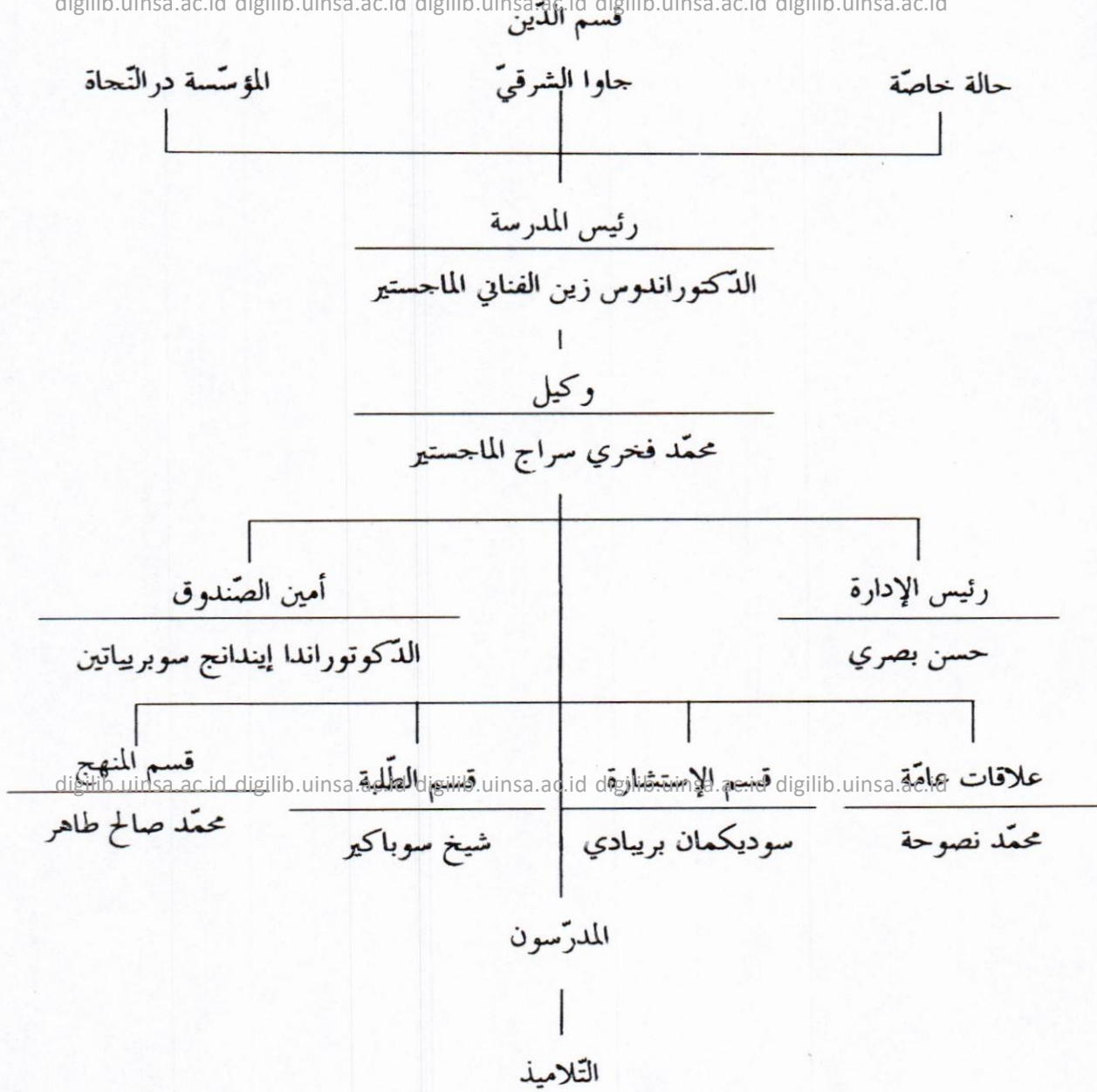
التّعريّيات (LKS) والتّدريّيات بدون وسيلة الإيضاح. ولذلك كان البحث

الذي يقوم به الباحث أجود و أحسن لأنّ وسيلة الإيضاح تحقّقت فعّالة

للتّغلب على مشكلات التّلاميذ في التّعلّم لترقية نوعيّة تعلّمهم.

تركيب منظمة المدرسة العالية دارالتجاة

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id



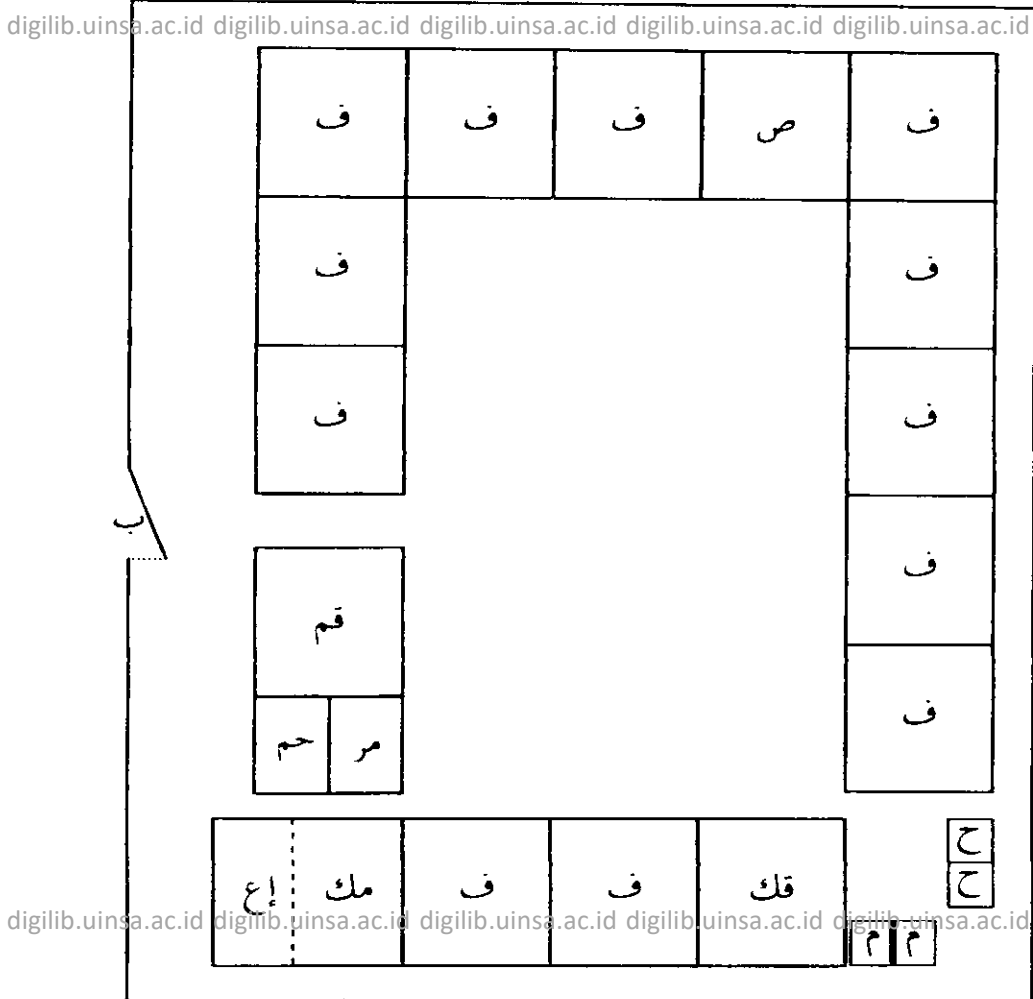
اللحة: ٢

قائمة مدرّسي المدرسة العالية دارالتجارة

رقم	إسم المدرّس	المادة
١.	سيف الفؤاد	تاريخ الإسلام
٢.	محمد نصوحة	اللغة العربية
٣.	محمد صالح طاهر	الفنون
٤.	ليلي كونداياني	رياضية
٥.	محمد عارف	العقيدة والأخلاق
٦.	ساميادي	جغرافيا
٧.	نور صالح	اللغة العربية والقرآن والحديث
٨.	عبد الرحمن	اللغة الإنجليزية
٩.	شيخ سوباكر	الفقه
١٠.	سوديكمان بريادي	اللغة الإندونيسية
١١.	محمد فخري سراج	علم الاجتماع واللغة الإنجليزية
١٢.	صادقين	الاقتصادية والمحاسبة
١٣.	مرشيد	أصول الفقه
١٤.	يويون إينداة بورواتي	علم الحيوي وفيزيائي ورياضية
١٥.	أحمد جاملين	الفقه
١٦.	مشرالله	التكنولوجيا الإخباري
١٧.	أحمد سوبكي	فيزيائي وكيمياء

اللوحة: ٣

رسم المدرسة العالية دار النجاة



اللّوْحَةُ: ٤

البيان:

ب :	بوابة	ص :	مصلّى	ح :	حمام التلاميذ
إ :	إدارة المدرسة الابتدائية	مك :	مكتبة	م :	مرحاض التلاميذ
إع :	إدارة المدرسة المتوسطة والعالية	قح :	قاعة الحاسبة		
قم :	قاعة المدرّسين	ف :	فصل		
مر :	مكتب رئيس المدرسة	حم :	حمام المدرّسين ومرحاضهم		

الفصل الثاني

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

عرض البيانات

قبل إجراء عملية التجربة، طلب الباحث البيانات عن درجة رغبة التلاميذ من الصف العاشر في تعلّم قواعد اللغة العربية على أنهم العينة في هذا البحث بأن يوزّع الاستبيانات لكشف طبعهم. ونال الباحث البيانات كما يلي:

الجملة	رقم الأسئلة										إسم التلاميذ	التمرة
	١٠	٩	٨	٧	٦	٥	٤	٣	٢	١		
١٥	٢	٠	٠	٠	١	٠	٢	٣	٣	٤	أحمد مذكر	١.
١٣	٠	١	١	٢	١	٢	١	٣	١	١	عبد المنير	٢.
٢٥	٢	٣	٢	٢	٢	٣	٢	٣	٣	٣	أحمد خير الرجال	٣.
٣٠	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٣	أحمد فائز رحمة الله	٤.
٣٠	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٣	عارف فرقان سليم	٥.
١٩	١	٢	٢	٢	٢	١	٢	٢	٢	٣	دنجر أحر ستانا	٦.
١٧	١	٣	٢	١	١	٣	٣	١	١	١	دافق عيسى نصر الدين	٧.
١٩	٢	٢	١	٣	٢	١	١	٢	٢	٣	محمد إيوانطارا	٨.
٢٠	١	١	١	٢	١	٢	٣	٣	٣	٣	محمد بديع نصر الدين	٩.
٢٨	٢	٣	٢	٤	٣	٢	٤	٣	٣	٤	محمد بابو سيسوانطا	١٠.
٢٦	٢	٢	٢	٣	٢	٢	٣	٣	٤	٣	محمد جاسمادي	١١.
٢٨	٣	٣	٣	٣	٢	٣	٣	٢	٣	٣	محمد رمضان	١٢.
٢٩	٢	٣	٢	٣	٤	٢	٣	٤	٣	٣	محمد زين الرفاعي	١٣.
١٥	٠	٢	١	١	١	١	١	٣	٣	٢	محمد مهاجر	١٤.

٣١	٣	٣	٣	٢	٣	٤	٣	٣	٣	٤	١٥. نانانج سوسانطا
٢٢	١	٢	٢	٣	١	١	٣	٣	٤	٣	١٦. نور مؤلف سويانا
٣٣	٤	٣	٢	٢	٤	٤	٤	٤	٣	٣	١٧. عين رحمة النساء
٢٦	٣	٣	٢	٣	٢	٣	٣	٢	٢	٣	١٨. فريدة أسوة حسنة
٣٤	٣	٣	٤	٣	٤	٣	٤	٤	٣	٣	١٩. إثنين طيبة
٢٥	٢	٣	٢	٣	٢	٢	٢	٣	٣	٣	٢٠. خليفة العمرة
٢٦	٢	٣	٢	٣	٣	٢	٢	٣	٣	٣	٢١. ملة السعيدة
١٤	١	١	١	١	٢	١	١	٢	٢	٢	٢٢. نور رزخا أممي
٢٦	٣	٣	٣	٢	٣	٢	٢	٣	٢	٣	٢٣. رينا ستياوارداني
٢٦	٣	٣	٢	٣	٢	٣	٣	٢	٣	٢	٢٤. سيني منحة الفوزية
٢٧	٣	٢	٣	٤	٣	٣	٣	٢	٣	٣	٢٥. سيني نور العلمية
٢٩	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٢	٢	٤	٢٦. سيني نور الليلية
٢٨	٣	٣	٢	٣	٣	٣	٣	٢	٣	٣	٢٧. سيني نور الليلية حسني
١٧	١	٢	١	١	١	٢	٢	٣	٢	٢	٢٨. سيني رافعة
٢٧	٢	٤	٢	٣	٣	٢	٢	٣	٣	٣	٢٩. سيني زمارة
٢١	٢	٢	١	١	٢	٢	٢	٣	٣	٣	٣٠. أبو طلحة
٢٦	٣	٣	٣	٣	٢	٢	٣	٢	٣	٢	٣١. أحمد زكريا
٢٢	١	٢	٣	٣	١	١	٣	٢	٤	٢	٣٢. أنجير أولياء أنجانا
١٨	٢	٢	٢	٢	٢	٤	١	١	١	١	٣٣. إيقا نور جاينانطا
٢٧	٤	٣	٠	٤	٣	١	٢	٤	٣	٣	٣٤. محمد حبيب فردوس
١٥	٢	٢	٣	٢	٢	٢	١	٠	١	٠	٣٥. محمد توفيق هداية الله
١٨	٢	٢	٢	٢	٢	٤	١	١	١	١	٣٦. محمد يس فيرمانشة
٢٧	٤	٣	٠	٤	٣	١	٢	٤	٣	٣	٣٧. محمد عافقين
٢٥	٣	٣	٠	٣	٣	١	٣	٣	٣	٣	٣٨. محمد خليل الله

٢٥	٣	٢	٢	٣	٢	٣	٢	٣	٣	٢	٣٩. نور أمين
٢٠	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٤٠. رودى جوناوان
١٣	٠	٠	١	٣	٠	٠	٣	٢	٢	٢	٤١. سوجوليانطا
٢٥	٢	٢	٤	٣	٢	٣	٣	٢	٢	٢	٤٢. عين عينية
١٦	٢	١	٣	٣	١	٠	٢	١	١	٢	٤٣. أرينى نور فوزية
٢٣	١	٢	٢	٣	٢	٣	٣	٣	٢	٢	٤٤. دينى أرديانتى
١٦	٢	١	٣	٣	١	١	٠	٢	١	٢	٤٥. ديوي لينا أبريليانتي
٢٨	٢	٣	١	٣	٣	٤	٣	٤	٢	٣	٤٦. إيني إيليس ميارة
٢٦	٢	٢	٤	٣	٣	٢	٣	٣	٢	٢	٤٧. إيتي واحيوي
٢٦	٢	٣	١	٣	٢	٢	٤	٤	٢	٣	٤٨. إيتري كوستانتى
٢٦	٢	٢	٤	٣	٣	٢	٣	٣	٢	٢	٤٩. فجانة
٢٠	٢	٢	١	١	٢	١	٣	٢	٣	٣	٥٠. فنديا نور عارفة
٢٥	٢	٣	١	٣	٢	٣	٣	٢	٣	٣	٥١. هيتى بوجي راهابو
٢٦	٣	٢	٢	٣	٢	٢	٣	٤	٢	٣	٥٢. حليلة السعدية
٢٤	٢	٢	٢	٣	٢	٣	٢	٢	٣	٣	٥٣. نور فائزة عارفين
٢٢	٢	٢	٣	٣	١	١	٢	٣	٣	٢	٥٤. نور صالحة
٢٧	٣	٢	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٢	٢	٥٥. سيتى حسن الإفانين
١٨	٢	٢	١	١	٢	٢	٣	٢	١	٢	٥٦. سيتى ديوي نور واقعة
١٦	٢	١	٣	٢	٢	١	٢	١	٢	٠	٥٧. سيتى نور منيفة
٢٥	٢	٣	٠	٢	٢	٢	٤	٤	٣	٣	٥٨. سيتى سونداري
٢٣	١	٢	٣	٣	٣	٣	١	٣	٢	٢	٥٩. أمى إثنين
٢٧	٢	٣	٢	٤	٢	٤	٢	٣	٣	٢	٦٠. سري نور الأزمل

اللوحة: ٥

التحليل:

النتيجة	الدرجة	حالة التلاميذ	نسبة مئوية ($\frac{f}{N} \times 100\%$)
٤٠ - ٣١	عال	٣ تلاميذ	٥%
٣٠ - ٢١	معتدل	٣٨ تلميذا	٦٣,٣%
٢٠ - ١١	دني	١٩ تلميذا	٣١,٧%
١٠ - ٠	دني جداً	صفر	-

للوحه: ٦

وبالتنظر إلى البيانات الموجودة، أخذ الباحث النتيجة بأن رغبة التلاميذ من الصف العاشر في تعلم قواعد اللغة العربية معتدلة وتميل إلى دني بـ ٦٣,٣% من الذين لهم رغبة معتدلة و بـ ٣١,٧% من الذين لهم رغبة دنية. وماكان الذين لهم رغبة عالية إلا بنسبة ٥%.

ومن البيانات السابقة صَنَّف الباحث النتيجة ليقسَّم العينة إلى الفرقتين.

وهو كما يلي:

التقسيم		التردد	النتيجة
الفرقة الضبطية	الفرقة التجريبية		
١	٢	٣	٣٥ - ٣١
١٣	١٢	٢٥	٣٠ - ٢٦
٦	٧	١٣	٢٥ - ٢١
٧	٦	١٣	٢٠ - ١٦
٣	٣	٦	١٥ - ١١
٣٠ تلميذا	٣٠ تلميذا	٦٠	

اللوحة: ٧

وبعد، قرَّر الباحث أسماء التلاميذ إلى أن يكونوا الفرقة التجريبية والفرقة الضبطية كما

يلي:

الفرقة الضبطية		الفرقة التجريبية	
اسم التلميذ	التمر	اسم التلميذ	التمر
محمد خليل الله	١.	فحانة	١.
جاسمادي	٢.	عين رحمة النساء	٢.
فريدة أسوة حسنة	٣.	سبي نور الليلية	٣.
خليفة العمرة	٤.	ملة السعيدة	٤.
فينديا نور عارفة	٥.	نور فائزة عارفين	٥.
ديني أردياني	٦.	حليمة السعدية	٦.
إيني إيليس ميارة	٧.	سبي نور منيفة	٧.

٨. سبي نور الليلية حسني	٨. سبي حسن الإفانين
٩. محمد بابو مسسوانطا	٩. أحمد زكريا
١٠. إيقا نور جايانطا	١٠. نور صالحة
١١. رينا ستيا وارداني	١١. سبي ديوي نور واقعة
١٢. أنجير أولياء أنجانا	١٢. إثنين طيبة
١٣. أحمد خير الرجال	١٣. محمد عافين
١٤. أمي إثنين	١٤. سبي منحة الفوزية
١٥. محمد إيوانطارا	١٥. نور مؤلف سويانا
١٦. إيتري كوستاني	١٦. سبي نور العلمية
١٧. سوجوليانط	١٧. محمد مهاجر
١٨. محمد زين الرفاعي	١٨. محمد رمضان
١٩. سبي زمارة	١٩. أحمد فائز رحمة الله
٢٠. هيني بوجي راهايو	٢٠. دنجير أجوستيانا
٢١. سري نور الأزمل	٢١. ديوي لينا أبريليانتي
٢٢. أحد مذكر	٢٢. عارف فرقان سليم
٢٣. نانانج مسسانطا	٢٣. عبد المنير
٢٤. سبي سونداري	٢٤. نور أمين
٢٥. محمد بديع نصرالدين	٢٥. محمد توفيق هداية الله
٢٦. محمد يس فيرمانشة	٢٦. إيني واحيوني
٢٧. محمد حبيب فردوس	٢٧. دافق عيسى نصرالدين
٢٨. نور رزخا أمي	٢٨. أريني نور فوزية
٢٩. سبي رافعة	٢٩. عين عينية
٣٠. أحمد أبو طلحة	٣٠. رودي جوناوان

اللوحة: ٨

وبعد أن قام الباحث ببحثه بأن يعلم الفرقة التجريبية قواعد اللغة العربية بوسيلة

البطاقة و تعديلها ثم يعلم الفرقة الضبطية بدون وسيلة البطاقة و تعديلها، نشر الباحث

الإستبيانات ونال البيانات كما يلي:

أ. النتيجة من الفرقة التجريبية (X)

الجملة	النتيجة من الأسئلة										إسم التلاميذ	التمرة
	١٠	٩	٨	٧	٦	٥	٤	٣	٢	١		
٤٠	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	فجانة	١.
٣٩	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٣	٤	٤	عين رحمة النساء	٢.
٣٦	٣	٤	٣	٤	٤	٣	٤	٣	٤	٤	سيتي نور الليلية	٣.
٣٦	٣	٣	٤	٣	٣	٤	٤	٤	٤	٤	ملة السعيدة	٤.
٣٦	٣	٤	٣	٤	٤	٤	٤	٤	٣	٣	نور فائزة عارفين	٥.
٣٥	٣	٣	٤	٤	٣	٣	٤	٣	٤	٤	حليمة السعدية	٦.
٣٥	٣	٤	٣	٤	٣	٣	٣	٤	٤	٤	سيتي نور منيفة	٧.
٣٤	٤	٣	٣	٣	٣	٤	٣	٣	٤	٤	سيتي نور الليلية حسني	٨.
٣٣	٤	٣	٣	٤	٣	٣	٣	٣	٣	٤	محمد بايو سيسوانطا	٩.
٣٤	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٤	٤	٤	٤	إيقا نور جايانطا	١٠.
٣٣	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٤	٤	٤	رينا ستيا وارداني	١١.
٣٢	٣	٤	٣	٤	٣	٤	٣	٣	٣	٢	أنجيز أولياء أنجانا	١٢.
٣١	٣	٢	٣	٢	٤	٣	٣	٤	٣	٤	أحمد خير الرجال	١٣.
٣١	٣	٤	٣	٤	٣	٤	٣	٣	٢	٢	أمي إثنين	١٤.
٣١	٣	٣	٣	٣	٣	٤	٣	٣	٣	٣	محمد إيوانطارا	١٥.
٣١	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٤	٣	٣	إيتري كوستاني	١٦.
٣٠	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٣	سوجوليانت	١٧.

٣٠	٣	٢	٣	٢	٣	٣	٤	٤	٣	٣	محمد زين الرفاعي	١٨.
٣٠	٤	٢	٢	٣	٣	٣	٣	٤	٣	٣	سبي زمار	١٩.
٣٠	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٣	هيني بوجي راهايو	٢٠.
٢٩	٢	٣	٢	٤	٣	٤	٣	٣	٢	٣	سري نور الأزل	٢١.
٢٩	٣	٣	٣	٣	٤	٢	٢	٣	٣	٣	أحد مذكر	٢٢.
٢٩	٣	٣	٣	٣	٣	٢	٣	٣	٣	٣	نانانج سوسانطا	٢٣.
٢٩	٣	٣	٣	٣	٢	٣	٣	٣	٣	٣	سبي سونداري	٢٤.
٢٨	٣	٣	٣	٣	٢	٣	٢	٣	٣	٣	محمد بديع نصر الدين	٢٥.
٢٨	٣	٣	٢	٣	٣	٣	٢	٣	٣	٣	محمد يس فيرمانشة	٢٦.
٢٨	٣	٢	٣	٣	٣	٢	٣	٢	٤	٣	محمد حبيب فردوس	٢٧.
٢٨	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٢	٢	٣	٣	نور رزخا أممي	٢٨.
٢٨	٣	٣	٣	٢	٢	٢	٣	٤	٣	٣	سبي رافعة	٢٩.
٢٧	٣	٣	٣	٢	٣	٢	٢	٣	٣	٣	أحمد أبو طلحة	٣٠.
$\Sigma x = 960$											$N = 30$	

اللوحة: ٩

$$M(\text{المتوسط}) = \frac{\Sigma x}{N} = \frac{960}{30} = 32$$

نتيجة المتوسط من متغير x = 32

ب. النتيجة من الفرق الضبطية (y)

الجملة	النتيجة من الأسئلة										إسم التلاميذ	التمرة
	١٠	٩	٨	٧	٦	٥	٤	٣	٢	١		
٢٦	٢	٣	٣	٣	٢	٣	٢	٢	٣	٣	محمد خليل الله	١.
٢٦	٣	٣	٢	٣	٢	٣	٢	٣	٢	٣	جاسمادي	٢.

٢٧.	دافق عيسى نصر الدين	٣	١	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	١	٠	١	٢	١٧
٢٨.	أريني نور فوزية	١	٢	١	٢	١	١	١	٢	٢	١	٢	٢	٢	١٧
٢٩.	عين عينية	١	٢	٢	١	١	١	١	٢	٢	١	٢	١	١	١٦
٣٠.	رودي جوناوان	١	٢	١	٢	١	١	١	٢	١	٢	١	٣	١	١٥
	N = ٣٠											Σx = ٦٣٠			

اللوحة: ١٠

$$M (\text{المتوسط}) = \frac{\Sigma y}{N} = \frac{٣٦٠}{٣٠} = ٢١$$

نتيجة المتوسط من متغير y = ٢١

الفصل الثالث

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

تحليل البيانات

أ. طلب المتوسط Mean والانحراف المعياري Deviasi Standar والمعياري الخطي

Standar Error من متغير x

النتيجة	f	x	x'	fx'	fx' ²
٤٠ - ٣٦	٥	M' = ٣٢	+١	٥	٥
٣٥ - ٣١	١١		٠	٠	٠
٣٠ - ٢٦	١٤		-١	-١٤	١٤
٢٥ - ٢١	٠		-٢	٠	٠
٢٠ - ١٦	٠		-٣	٠	٠
١٥ - ١١	٠		-٤	٠	٠
Σf = ٣٠				Σfx' = -٩	Σfx' ² = ١٩

اللوحة: ١١

$$\begin{aligned}
 M_x &= M' + i \frac{(\Sigma fx')}{N} = 32 + 5 \left(\frac{-9}{30} \right) \\
 &= 32 + 5(-0.3) = 32 + (-1.5) \\
 &= 30.5
 \end{aligned}$$

$$SD_x = i \sqrt{\frac{\Sigma fx'^2}{N} - \left(\frac{\Sigma fx'}{N} \right)^2} = 5 \sqrt{\frac{19}{30} - \left(\frac{-9}{30} \right)^2}$$

$$= 5 \sqrt{0.6742 \times 0.9} = 5 \sqrt{0.6068} = 5 \times 0.7789 = 3.8945$$

$$= 5 \times 0.7789$$

$$= 3.8945$$

$$SE_{Mx} = \frac{SD_x}{\sqrt{N_x - 1}} = \frac{3.8945}{\sqrt{30 - 1}} = \frac{3.8945}{\sqrt{29}} = \frac{3.8945}{5.3852} = 0.7232$$

$$= 0.7232$$

ب. طلب المتوسط Mean والانحراف المعياري Deviasi Standar والمعياري الخطئي

Standar Error من متغير y

النتيجة	f	x	x'	fx'	fx' ²
٤٠ - ٣٦	٠	M' = ٢١	+٣	٠	٠
٣٥ - ٣١	٠		+٢	٠	٠
٣٠ - ٢٦	٤		+١	٤	٤
٢٥ - ٢١	١١		٠	٠	٠
٢٠ - ١٦	١٤		-١	-١٤	١٤
١٥ - ١١	١		-٢	-٢	٢
	Σf = ٣٠			Σfx' = -١٢	Σfx' ² = ٢٠

اللوحة: ١٢

$$M_y = M' + i \frac{(\Sigma fy')}{N} = 12 + 0 \frac{-12}{30}$$

$$= 21 + 0(-0.4) = 21 + (-2)$$

$$= 19$$

$$SD_y = i \sqrt{\frac{\Sigma fy'^2}{N} - \left(\frac{\Sigma fy'}{N}\right)^2} = 0 \sqrt{\frac{20}{30} - \left(\frac{-12}{30}\right)^2}$$

$$= 0 \sqrt{0.67 - 0.12} = 0 \sqrt{0.55}$$

$$= 0 \times 0.71$$

$$= 3.00$$

$$SE_{M_y} = \frac{SD_y}{\sqrt{N_y - 1}} = \frac{3.00}{\sqrt{30 - 1}} = \frac{3.00}{\sqrt{29}} = \frac{3.00}{5.38}$$

$$= 0.66$$

ج. طلب المعيار الخطي من إختلاف المتوسط بين متغير x ومتغير y

$$SE_{M_x - M_y} = \sqrt{SE_{M_x}^2 + SE_{M_y}^2} = \sqrt{0.689^2 + 0.66^2}$$

$$= \sqrt{0.475 + 0.436} = \sqrt{0.911}$$

$$= 0.954$$

د. طلب "٣" أو "٤"

$$\frac{M_1 - M_2}{SE_{M_1 - M_2}}$$

$$= \frac{30.5 - 19}{0.904}$$

$$= \frac{11.5}{0.904}$$

$$= 12.6054$$

هـ. إعطاء التأويل نحو t_0

$$df/db = (N_x + N_y) - 2$$

$$= (30 + 30) - 2$$

$$= 60 - 2$$

$$= 58$$

وبعد الإستشارة بملوحة "٣"، لا يوجد فيها $df=58$. ولذلك يستخدم

df القريب يعني ٦٠. وبـ $df = 60$ تنال البيانات كما يلي:

$$2,00 = 5\% \text{ Taraf Signifikansi مستوى الدلالة}$$

$$2,65 = 1\% \text{ Taraf Signifikansi مستوى الدلالة}$$

ولأن $t_0 = 12.6054$ وأكبر من مستوى الدلالة ٥% و ١% وجدنا

$$2,00 < 12.6054 < 2,65.$$

فقبلت الفرضية البدئية ورفضت الفرضية الصفرية. إذا، وجد التأثير بين

استعمال وسيلة البطاقة وتعديلها نحو رغبة التلاميذ في تعلم قواعد اللغة

العربية في المدرسة العالية دارالتحاة - كاجيكسان - تولانجان. واستعمال
وسيلة البطاقة وتعديلها في التعلّم أحسن وأجود مما لا يستعمل فيه.

و. مناقشة نظرية

كما جاء في الفصل الثالث من الباب الثاني عن تأثير وسيلة البطاقة
و تعديلها نحو رغبة التلاميذ في تعلّم قواعد اللغة العربية فذكر فيه التسويغ
(Justifikasi) بأن وسيلة البطاقة و تعديلها تأثر رغبة التلاميذ في تعلّم قواعد
اللغة العربية. ذهب هذه النظرية من المفترض بأن وسيلة البطاقة و تعديلها
وسيلة لافته للأنظار لأنها تجعل من المواد الكرتون و القراطيس الملونة ذات
تصميم جذاب و أجزاءها متنوعة. وبتلك المؤشرات ترجى هذه الوسيلة
بأنها تستطيع أن تطلع تشويق التلاميذ و رغبتهم في التعلّم.

وبعد الإتفاق بما وجد بعد الإحصاء السابقة فقد تبين و تأكّد على
أن هذه النظرية صحيحة و متبيّنة. أثّرت وسيلة البطاقة و تعديلها نحو رغبة
التلاميذ في التعلّم وأجابت هذه الحقيقة إحدى قضايا البحث بأنه وجد
التأثير بين استعمال وسيلة البطاقة و تعديلها و رغبة التلاميذ في تعلّم قواعد
اللغة العربية في المدرسة العالية دار التحاة كاجيكسان-تولانجان-
سيلوارجو.

الباب الرابع

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

بناء على ما جاء بيانه من شرح البيانات العارض، شرع الباحث بنيل خلاصة هذا البحث العلمي كما يلي:

١. وسيلة البطاقة وتعديلها هي وسيلة الإيضاح التي جعلها الباحث بالمواد من الكارتون والقراطيس الملونة بالنظر إلى المادة الدراسية عن الكلمة كما جاء في الدرس الأول من كتاب اللغة العربية للصف العاشر من المدرسة العالية الذي ألفه خيرالهدى الماجستير والدكتور اندوس بدرمان الماجستير والدكتور اندوس عبد الصمد الماجستير تحرير محمد طاهر الماجستير على أنها أساس النظرية في جعل الوسيلة ثم عدّها الباحث بشكل البيت لتكون مشوقة و جذابة حتّى تطلع رغبة التلاميذ في التعلّم بها.

٢. الرغبة هي الميلّة والمشوقة العالية إلى الشئ وهي الذوق المحبّي والاجتلابي إلى النشاط كالتعلّم مثلاً. تعرف الرغبة في التعلّم بأن يلفت التلميذ أنظاره إلى المادة الدراسية ويعطي إهتمامه إليها كبيراً ويتعلّم نشاطاً. و من إحصاء نتيجة الإستبانة عن درجة رغبة التلاميذ قبل التجربة، يعرف بأن رغبة تلاميذ المدرسة العالية دار النّجاة في تعلّم قواعد اللغة العربيّة معتدلة و تميل إلى دنيّ.

٣. وبعد النّظر إلى نتيجة البحث الذي أقام به الباحث عن هذه الوسيلة، قد تبين أنّ وسيلة البطاقة وتعديلها ذات تأثير كبير نحو رغبة تلاميذ المدرسة العالية دار النّجاة في تعلّم قواعد اللغة العربيّة بالدرجة ١٢،٠٥٤ بعد إحصاء

البيانات بالرمز test "t". وهذه تدلّ على أنّ هناك علاقة قويّة بين المتغيّرين بعد الإلتحاق بمستوى التّلاّمة $50\% = 2,000$ أو $1\% = 2,65$ من اللّوحة "t" (Tabel "t") يعني $2,000 < 12,054 < 2,65$.

وأخيراً، أخذ الباحث النّتيجة بأنّ وسيلة الإيضاح ذات دور مهمّ لوصول أهداف التّعليم ويقترح إلى المدرّسين والمدرّسين بأن يطوروا المهارة في جعل الوسيلة ولو كانت بسيطة وبالموادّ الرّخيصة والموجودة في حولنا لأنّ العادة في جعلها شيئاً نادر بجانب كثرة الوسائل العصريّة والغالية.

المراجع العربية

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

طاعمة، رشدي أحمد. ١٩٨٩. تعليم العربية لغير الناطقين بها، (الرياض: إيسسكو).

مألوف، لويس . ١٩٨٦. المنجد في اللغة العربية والأعلام، (بيروت: دارالمشرق).

غلاييني، مصطفى. ١٩٨٧. جامع الدروس العربية، (بيروت: المكتبة العصرية).

عبد العزيز، نصيف مصطفى. ١٩٨٣. الألعاب اللغوية، (رياض: المملكة العربية السعودية).

الركابي، جودت. ١٩٩٨. طرق تدريس اللغة العربية (بيروت : دار الفكر).

الطويجي، حسن حمدي. ١٩٩٦. و سائل الإتصل و التكنولوجيا في التعليم (الكويت: دار القلم).

العربي، صلاح عبد المجيد. ١٩٨١. تعلم اللغات الحية و تعليمها بين نظرية و التطبيق (القاهرة : مكتبة لبنان).

أحمد مركور، علي. ١٩٩١. تدريس فنون اللغة العربية (القاهرة : دار الشوا ف).

علي الخولي، محمد. ١٩٨٢. أساليب تدريس اللغة العربية (رياض: جامعة مملكة سعود).

الناقة، محمود كامل. ١٩٨٥. تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى أسسه - مداخله - طرق تدريسه (مكة المكرمة : جامعة أم القرى).

محمود معروف، نايف. ١٩٩١. خصائص العربية و طرائق تدريسها (لبنان : دار النفائس).

المراجع الإندونيسية

- Abror, *Abdurrahman, Psikologi Pendidikan*, 1993, (Yogyakarta: PT. Tiara Wacana).
- Ahmad Mudzakkir, Joko Sutrisno, *Psikologi Pendidikan*, 1997, (Bandung: PT. Pustaka Setia).
- Arikunto, Suharsimi, *Manajemen Penelitian*, 1995, (Jakarta: PT. Rineka Cipta).
- Arikunto, Suharsimi, *Manajemen Pengajaran Secara Manusiawi*, 1998, (Jakarta: PT. Rineka Cipta).
- Arikunto, Suharsimi, *Prosedur Penelitian Pendekatan Suatu Praktek*, 1997, (PT. Pustaka Setia).
- Arsyad, Azhar, *Bahasa Arab dan Metode Pengajarannya*, 2004, (Yogyakarta: Pustaka Pelajar).
- Arsyad, Azhar, *Dasar-Dasar Penguasaan Bahasa Arab*, 2004, (Yogyakarta: Pustaka Pelajar).
- Arsyad, Azhar, *Media Pengajaran*, 1997, (Jakarta: PT. Raja Grafindo Persada).
- Azwar, Saifuddin, *Metode Penelitian*, 2003, (Yogyakarta: Pustaka Pelajar).
- Bawani, Imam, *Ikhtisar Psikologi Pendidikan*, 1990, (Surabaya: Dua Aksara).
- Dahlan, Juwairiyah, *Metode Belajar Mengajar Bahasa Arab*, 1992, (Surabaya: Usaha Nasional).

Djamarah, Syaiful Bahri, *Strategi Belajar-Mengajar*, 2002, (Jakarta: PT. Rineka Cipta).

Effendi, Ahmad Fuad, *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*, 2004, (Malang: MISYKAT).

Hadari Nahrawi, Martini Hadari, *Instrumen Penelitian Bidang Sosial*, 1995, (Yogyakarta: Gadjah Mada University Press).

Hadi, Sutrisno, *Metodologi Research*, 1980 (Yogyakarta: Andi Offset).

Hajar, Ibnu, *Dasar-Dasar Metodologi Penelitian Dalam Pendidikan*, 1995, (Jakarta: PT. Raja Grafindo Persada).

Hajar, Ibnu, *Dasar-Dasar Metodologi Penelitian Kuantitatif Dalam Pendidikan*, t.t, (Jakarta: Raja Grafindo Persada).

Kencana, Wayan Nur, *Evaluasi Pendidikan*, 1986, (Surabaya: Usaha Nasional).

Khoirul Huda, Badarman, Abdus-Shomad, (Editor: M. Thohir), *Bahasa Arab Untuk Kelas X Ma, Proyek Peningkatan Perguruan Agama Islam Tingkat Menengah Depag Propinsi Jawa Timur*, 2004, (Jakarta: PT. Wahana Dinamika Karya).

Muhaimin, Abdul Ghofur, Nur Ali Rahman, *Strategi Belajar Mengajar: Penerapannya Dalam Pelajaran Pendidikan Agama*, 1996, (Surabaya: CV. Citra Media).

Nasution, *Metode Research*, 1996, (Jakarta: Bumi Aksara).

Purwadarminta, W.J.S, *Pusat Pembinaan Dan Pengembangan Bahasa KBUI, Depdikbud*, 1993, (Jakarta: Balai Pustaka).

Purwanto, M. Ngalim, *Psikologi Pendidikan*, 1996, (Bandung: PT. Remaja Rosdakarya).

Sadiman, Arif. S, *Media Pendidikan: Pengertian, Pengembangan Dan Pemanfaatan*, 1986, (Jakarta: CV. Rajawali).

Slameto, *Belajar dan Faktor-Faktor Yang Mempengaruhinya*, 1995, (Jakarta: PT. Rineka Cipta).

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

Soemanto, Wasty, *Psikologi Pendidikan: Landasan Kerja Pemimpin Pendidikan*, 1998, (Jakarta: PT. Rineka Cipta).

Sudijono, Anas, *Pengantar Statistik Pendidikan*, 2003, (Jakarta: PT. Raja Grafindo Persada).

Surahmad, Winarto, *Pengantar Penelitian Ilmiah*, 1994, (Bandung: Tansito).

Suryabrata, Sumardi, *Metodologi Penelitian*, 1998, (Jakarta: PT. Raja Grafindo Persada).

Syah, Muhibbin, *Psikologi Pendidikan: Suatu Pendekatan Baru*, 1995, (Bandung: PT. Remaja Rosdakarya).

Syaiful Bahri Djamarah, Aswan Zain, *Strategi Belajar Mengajar*, 1996, (Jakarta: PT. Rineka Cipta).

Tadjab, *Ilmu Jiwa Pendidikan*, 1994, (Surabaya: Karya Abditama).

Taufiqurrahman, *Kamus As-Sayuti: Istilah Ilmiah Populer Indonesia-Arab*, 2003, (Malang: Underground Press).

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

Tim Penyusun Kamus, *KBBI: Pusat Pembinaan dan Pengembangan Bahasa*, Depdikbud 1991, (Jakarta: Balai Pustaka).

W. James Popham, Eva L. Baker (Terj. Amirul Hadi, Dkk): *Teknik Mengajar Secara Sistematis*, 1992, (Jakarta: PT. Rineka Cipta).

Walgito, Bimo, *Psikologi Umum*, 1985, (Yogyakarta: Yayasan Penerbit Psikologi UGM).

Wasito, Hermawan, *Pengantar Metodologi Penelitian*, 1998, (Jakarta: PT. Gramedia Pustaka Umum).